تثنيه

این است سخنانی که موسی به آنطرف در میان فران در بیابان عَرب مقابل سوف، در میان فران و توفَل و لابان و حضیروت و دی ذَهَب با تمامی اسرائیل گفت. ۲ از حوریب به راه کوه سعیر تا قادش برنیع، سفر یازده روزه است. ۳ پس در روز اول ماه یازدهم سال چهلم، موسی بنی اسرائیل را برحسب هرآنچه خداوند او را برای ایشان امر فرموده بود تکلم نمود، ۲ بعد از آنکه سیحون ملک اموریان راکه در خشبون ساکن بود و عوج ملک باشان راکه در حشتاروت در آذر عی ساکن بود، گشت بود. ۹ به آن طرف اُزدُن در زمین موآب، موسی به بیان کردن این شریعت شروع کرده، گفت:

دستور ترک حوریب

² یهٔ وَه خدای ما، ما را در حوریب خطاب کرده، گفت: «توقف شدما در ایس کوه بس شده است. ^۷ پس توجه نموده، کوچ کنید و به کوهستان اموریان، و جمیع حوالی آن از عربه و کوهستان و هامون و جنوب و کناره دریا، یعنی زمین کنعانیان و لُبْنان تا نهر بزرگ که نهر فرات باشد، داخل شوید. ^۸ اینک زمین را پیش روی شما گذاشتم. پس داخل شده، زمینی را که خداوند برای پدران شدما، ابراهیم و اسحاق و یعقوب، قسم خورد که به ایشان و بعد از آنها به نیقرب، قسم خورد که به ایشان و بعد از آنها به نسل ایشان بدهد، به تصوف آورید.»

۹ و در آن وقت به شما متکلم شده، گفتم: «من به تنهایی نمی توانم متحمل شها باشم. ۱۰ یَهُوَه خدای شهما، شهما را افزوده است و اینک شما امروز مثل ستارگان آسمان كثير هستيد. ١١ يَهُوَه خدای پدران شما، شما را هزار چندان که هستید بیفزاید و شما را برحسب آنچه به شماگفته است، برکت دهد. ۱۲ امّا من چگونه به تنهایی متحمل محنت و بار و منازعت شما بشوم. ۱۳ پس مردان حکیم و عاقل و معروف از اسباط خود بیاورید، تا ایشان را بر شما رؤسا سازم.» ۱۴ و شما در جواب من گفتید: «سخنی که گفتی نیکو است که بکنیم.» ۱۵ پس رؤسای اسباط شما راکه مردان حکیم و معروف بودند گرفته، ایشان را بر شما رؤسا ساختم، تا سروران هزارهها و سروران صدها و سروران پنجاهها و سروران دهها و ناظران اسباط شما باشند. ۱۶ و در آنوقت داوران شما را امر کرده، گفتم: دعوای برادران خود را بشنوید، و در میان هرکس و برادرش و غریبی که نزد وی باشد به انصاف داوری نمایید. ۱۷ و در داوری طرفداری مکنید، کوچک را مثل رز گ بشنوید و از روی انسان مترسید، زیراکه داوری از آن خداست، و هر دعوایی که برای شما مشكل است، نزد من بياوريد تا آن را بشنوم. ۱۸ و آن وقت همه چیزهایی راکه باید بكنيد، براى شما امر فرمودم.

+ 1

تجسس كنعان

۱۹ پس از حوریب کوچ کرده، از تمامی این بیابان بزرگ و ترسیناک که شیما دیدید به راه کوهستان اموریان رفتیم، چنانک یه یُهُوَه خدای ما به ما امر فرمود و به قادش برنیع رسیدیم. ۲ و به شیما گفتم: «به کوهستان اموریانی که یَهُوَه خدای ما به ما می دهد، رسیده اید. ۲۱ اینک یَهُوَه خدای تو، این زمین را پیش روی تو گذاشته است، پس برآی و چنانکه یَهُوَه خدای پدرانت به تو گفته است، آن را به تصرف آور و ترسان و هراسان مباش.»

۱۲ آنگاه جمیع شیما نزد من آمیده، گفتید: «مردانِ چند، پیش روی خود بفرستیم تا زمین را برای ما جاسوسی نمایند، و ما را از راهی که باید برویم و از شهرهایی که به آنها میرویم، خبر بیاورند.» ۲۳ و این سخن مرا پسند آمد، پس دوازده نفر از شیما، یعنی یکی را از هر سبط گرفتم، ۲۴ و ایشان متوجه راه شده، به کوه برآمدند و به وادی آشکول رسیده، آن را جاسوسی نمودند. ۲۵ و از میوه زمین به دست خود گرفته، آن را نزد ما آوردند، و ما را مخبر ساخته، گفتند: «زمینی که یَهُوَه خدای ما، به ما می دهد، نکوست.»

عصيان قوم

۲۶ امّا شما نخواستید که بروید، بلکه از فرمان خداوند عصیان ورزیدید. ۲۷ و در خیمههای خود همهمه کرده، گفتید: «چونکه خداوند ما را دشمن داشت، ما را از زمین مصر بیرون آورد، تا ما را به دست اموریان تسلیم کرده، هلاک

سازد. ۲۸ و حال کجا برویم چونکه برادران ما دل ما راگداخته، گفتند که این قوم از ما بزرگتر و بلندترند و شهرهای ایشان بزرگ و تا آسمان حصاردار است، و نیز بنی عناق را در آنجا دیدهایم.» ۲۹ پس من به شـماگفتم: «مترسید و از ایشان هراسان مباشید. ۳۰ یَهُوَه خدای شماکه پیش روی شما می رود برای شما جنگ خواهد کرد، برحسب هرآنچه به نظر شما در مصر برای شهماکرده است.» ۳۱ و هم در بیابان که در آنجا دیدید چگونه یَهُوَه خدای تو مثل کسی که پسے خےود را می برد تے و را در تمامی راه که می رفتید بر می داشت تا به اینجا رسیدید. ۳۲ امّا با وجود اين، همهٔ شما به يَهُوَه خداي خود ايمان نیاوردید. ۳۳ که پیش روی شما در راه می رفت تا جایی برای نزول شما بطلبد، وقت شب در آتش تا راهی راکه به آن بروید به شها بنماید و وقت روز در ابر.

۳۳ و خداوند آواز سخنان شیما را شیده، غضبناک شد، و قسیم خورده، گفت: همرسیه کدام از این مردمان و از این طبقه شریر، آن زمین نیکو را که قسم خوردم که به پدران شما بدهم، هرگز نخواهند دید. ۳۶ سوای کالیب پسر یفنه که آن را خواهد دید و زمینی را که در آن رفته بود، به وی و به پسرانش خواهیم داد، چونکه خلاوند را پیروی کامل نمود.» ۳۷ و خداوند به هم داخل آنجا نخواهی شد. ۳۸ یوشع پسر نون خاطر شیما بر من نیز خشم نموده، گفت که «تو هم داخل آنجا خواهد شد. که بحضور تو می ایستد داخل آنجا خواهد شد. پس او را قوی گردان زیرا اوست که آن را برای بی اسرائیل تقسیم خواهد نمود. ۳۹ و اطفال شما

که درباره آنها گفتید که به یغما خواهند رفت، و پسران شماکه امروز نیک و بد را تشخیص نمی دهند، داخل آنجا خواهند شد، و آن را به ایشان خواهم داد تا مالک آن بشوند. ۴۰ و اما شما روگردانیده، از راه دریای سرخ به بیابان کوچ کنید.»

۴۱ و شما در جواب من گفتید که «به خداوند گناه ورزیدهایم؛ پس رفته، جنگ خواهیم کرد، موافق هرآنچه يَهُوَه خداي ما به ما امر فرموده است. و همه شما اسلحه جنگ خو د را بسته، عزیمت کر دید که به کوه برآسید. ۴۲ آنگاه خداوند به من گفت: «به ایشان بگو که نروند و جنگ منمایند زیراکه من در میان شما نیستم، مبادا از حضور دشمنان خود مغلوب شوید.» ۴۳ پس به شهاگفتم، امّا نشنیدید، بلکه از فرمان خداوند عصیان ورزیدید، و مغرور شده، به فراز کوه برآمدید. ۴۴ و اموریانی که در آن کوه ساکن بو دند به مقابله شهما بيرون آمده، شما را تعاقب نمودند، بطوری که زنبورها میکنند و شما را از سعير تا خُرْما شكست دادند. ۴۵ يس برگشته، به حضور خداوند گریه نمودید، اما خداوند آواز شما را نشنید و به شما گوش نداد.

۴۶ و در قادِش برحسب ایّام توقّفِ خود، روزهای بسیار ماندید.

سرگردانی در بیابان

پس برگشته، چنانکه خداوند به من گفته بود، از راه بحرقلزم در بیابان کوچ کردیم و روزهای بسیار کوه سَعیر را دور زدیم. ۲ پس خداوند مرا خطاب کرده، گفت: ۳ «دور

زدن شـما به این کوه بس است؛ به سوی شمال برگردید. ۴ و قوم را امر فرموده، بگو که شما از حدود برادران خود بني عيسو که در سَعير ساكنند بايد بگذريد، و ايشان از شما خواهند ترسيد، يس بسيار احتياط كنيد. ٥ و با ايشان منازعه مكنيد، زيراكه از زمين ايشان به قدركف پایی هم به شما نخواهم داد، چونکه کوه سَعیر را به عیسو به ملکیت دادهام. ۶ خوراک را از ایشان به نقره خریده، بخورید و آب را نیز از ایشان به نقره خريده، بنوشيد.» ٧ زيراكه يَهُوَه خداي تو، تو را در همه کارهای دستت برکت داده است، او راه رفتنت را در این بیابان بزرگ می داند، الآن چهل سال است که يَهُوَه خدايت با تو بوده است و به هیچ چیز محتاج نشدهای. ۸ پس از برادران خود بنی عیسو که در سَعیر ساکنند، از راه عربه از إيلَتْ و عَصْيون جابَر عبور نموديم.

⁹ پس برگشته، از راه بیابان موآب گذشتیم، و خداوند مراگفت: «موآب را اذیت مرسان و با ایشان منازعت و جنگ منما، زیراکه از زمین ایشان میخواهم داد، چونکه عار را به بنی لوط برای ملکیت دادهام.» ۱۱ ایمیان که قوم عظیم و کثیر و بلند قد مشل عناقیان بودند، پیش در آنجا سکونت داشتند. ۱۱ ایشان نیز مثل عناقیان از رفائیان محسوب بودند، امّا موآبیان ایشان را ایمیان میخوانند. ۱۲ و حوریان در سعیر پیشتر ساکن بودند، و بنی عیسو ایشان را خراج نموده، ایشان را از پیش روی خود هلاک ساختند، و در جای ایشان ساکن شدند، چنانکه اسرائیل به زمین میراث خود که خداوند به ایشان داده بود، کردند. ۱۳ الآن برخیزید و از وادی زارد

+4

عبور نمایید. پسس از وادی زارد عبور نمودیم. ۱۴ و ایّامی که از قادش برنیع راه می رفتیم تا از وادی زارد عبور نمودیم سی و هشت سال بود، تا تمامی آن طبقه مردان جنگی از میان اردو تمام شدند، چنانکه خداوند برای ایشان قسم خورده بود. ۱۵ و دست خداوند نیز بر ایشان می بود تا ایشان را از میان اردو بالکلّ هلاک کند.

۱۶ پـس چـون جميع مردان جنگـي از ميان قوم بالكل مردند، ۱۷ آنگاه خداوند مرا خطاب کرده، گفت: ۱۸ «تو امروز از عار که سرحد موآب باشد، باید بگذری. ۱۹ و چون به مقابل بني عمون برسي ايشان را مرنجان و با ايشان منازعه مكن، زيراكه از زمين بني عمون نصيبي به تو نخواهم داد چونکه آن را به بنی لوط به ملكيّت دادهام. ۲۰ (آن نيز زمين رفائيان شمرده می شود و رفائیان پیشتر ساکن آنجا بودند، امّا عَمُّونيان ايشان را زَمْزُمّيان مي خوانند. ٢١ ايشان قومي عظيم و كثير و بلند قد مثل عَناقيان بودند، و خداوند آنها را از پیش روی ایشان هلاک کرد، پس ایشان را اخراج نموده، در جای ایشان ساکن شدند. ۲۲ چنانکه برای بنی عیسو که در سَعير ساكنند عمل نموده، حوريان را از حضور ایشان هلاک ساخته، آنها را اخراج نمودند، و تا امروز در جای ایشان ساکنند. ۲۳ و عِوّیان را که در دهات تا به غَزّا ساکن بودند کَفْتُوریان که از كَفْتُور بيرون آمدند هلاك ساخته، در جاي ایشان ساکن شدند.) ۲۴ پس برخیزید و کوچ کرده، از وادی اَرْنون عبور کنید، اینک سیحون اَمُوْري ملک حَشـبون و زمین او را به دسـت تو دادم، به تصرف آن شروع کن و با ایشانجنگ

نما. ۲۵ امروز شروع کرده، وحشت و ترس تو را بر قومهای زیر تمام آسمان مستولی می گردانم؛ و ایشان آوازه تو را شمنیده، خواهند لرزید، و از ترس تو مضطرب خواهند شد.»

پیروزی بر حشبون

^{۲۲} پس قاصدان با سخنان صلح آمیز از بیابان قدیموت نزد سیحون ملک حشبون فرستاده، گفتم: ۲۷ «اجازت بده که از زمین تو بگذرم، به شاهراه خواهم کرد. ۲۸ خوراک را به نقره به من بفروش تا بخورم، و آب را به نقره به من بده تا بنوشم، فقط اجازت بده تا بر پایهای طود بگذرم. ۲۹ چنانکه بنی عیسو که در سعیر ساکنند و موآبیان که در عار ساکنند به من رفتار نمودند، تا از اُزدُن به زمینی که یَهُوه خدای ما به ما می دهد، عبور نمایم. ۳ اما سیحون ما به ما می دهد، عبور نمایم. ۳ اما سیحون راه بدهد، زیراکه یَهُوه خدای تو روح او را به قساوت و دل او را به سختی واگذاشت، تا او را چنانکه امروز شده است، به دست تو تسلیم نماید.

۳۱ و خداوند مراگفت: «اینک به تسلیم نمودن سیحون و زمین او به دست تو شروع کردم، پس بنا به تصرف آن بنما تا زمین او را مالک شوی.» ۳۲ آنگاه سیحون با تمامی قوم خود به مقابله ما برای جنگ کردن در یاهص بیرون آمدند. ۳۳ و یَهُوَه خدای ما او را به دست ما تسلیم نموده، او را با پسرانش و جمیع قومش زدیم. ۳۴ و تمامی شهرهای او را در آنوقت زدیم.

گرفته، مردان و زنان و اطفال هر شهر را هلاک کردیم که یکی را باقی نگذاشتیم. ۳۵ امّا چهار پایان را با غنیمت شهرهایی که گرفته بودیم، برای خود به غارت بردیم، ۳۶ از عروعیر که برکناره وادی اَرْنون است، و شهری که در وادی است، تا جِنْعاد قریهای نبود که به ما ممتنع باشد، یهٔو خدای ما همه را به ما تسلیم نمود. ۳۷ امّا به زمین بنی عمون و به تمامی کناره وادی یبُوق و شهرهای کوهستان، و به هر جایی که یَهُوَه خدای ما نهی فرموده بود، نزدیک نشدیم.

پیروزی بر باشان

پس برگشته، به راه باشان رفتیم، و عوج مَلک باشان با تمامی قوم خود به مقابله ما بیرون آمده، در اَدْرَعِی جنگ کرد. ۲ و خداوند مراگفت: «از او مترس زیراکه او و تمامی قومش و زمینش را به دست تو تسلیم نموده ام، تا بطوری که با سیحون مَلک اموریان که در حشبون ساکن بود، عمل نمودی، با وی نیز عمل نمایی.» "پس يَهُوَه، خداي ما، عوج ملك باشان را نيز و تمامي قومش را به دست ما تسليم نموده، او را به حدی شکست دادیم که احدی از برای وی باقی نماند. ۴ و در آنوقت همه شهرهایش را گرفتیم، و شهری نماند که از ایشان نگرفتیم، یعنی شصت شهر و تمامي مرزبوم اَرْجوب كه مملكت عوج در باشان بود. ٥ جميع اينها شهرهاي حصاردار با دیوارهای بلند و دروازهها و پشت بندها بود، سوای قُرای بی حصار بسیار کثیر. ۶ و آنها را بالكلّ هلاك كرديم، چنانكه با سيحون، ملك حَشـبون كرده بوديم؛ هرشهر را با مردان و زنان

و اطفال هلاک ساختیم. ۷ و تمامی چهار پایان و غنیمت شهرها را برای خود به غارت بردیم.

۸ و در آن وقت زمین را از دست دو میکاموریان که به آن طرف اُردُن بودند، از وادی ارئون تاکوه حرمون، گرفتیم. ۹ (و این حرمون را صیدونیان سِرْیون میخوانند و اموریان آن را سِنی میخوانند و اموریان آن را تمام شهرهای هامون و تمامی باشان تا سَلخه و اَدْرَعی که شهرهای مملکت عوج در باشان بود. ۱۱ زیرا که عوج ملک باشان از بقیّه رفائیان تنها باقی ماست آیا آن در رَبَت بنی عمّون نیست. و طولش نه است آیا آن در رَبَت بنی عمّون نیست. و طولش نه ذراع و عرضش چهار ذراع برحسب ذراع آدمی میباشد.

تقسيم اراضي

۱۲ و ایس زمیس را در آن وقست به تصرف آوردیم، و آن را از عَروعیر که برکنار وادی ارنون است و نصف کوهستان جلعاد و شهرهایش را به رؤبینیان و جادیان دادم. ۱۳ و بقیّه جلعاد و تمامی باشان را که مملکت عوج باشد، به نصف سبط منسّی دادم، یعنی تمامی مرزبوم ارجوب را با تمامی باشان که زمین رفائیان نامیده می شود. ۱۲ یائیر پسر منسّی تمامی مرزبوم ارجوب را تاحدِ جَشوریان و مَعْکِیان گرفت، و آنها را تا ماموز به اسم خود باشان، حَوُّوت یائیر نامید. ۱۲ و جلعاد را به ماکیر دادم. ۱۶ و به رؤبینیان و جادیان، از جلعاد تا وادی اِرنون، هم وسط وادی جادیان، از جلعاد تا وادی اِرنون، هم وسط وادی باشد، دادم. ۱۷ و عَرَبه را نیز و اُردُن و کنارهاش را باشد، دادم. ۱۷ و عَرَبه را نیز و اُردُن و کنارهاش را باشد، دادم. ۱۷ و عَرَبه را نیز و اُردُن و کنارهاش را

از کِنِّرِتْ تا دریای عربه که بحرالملح باشد، زیر دامنههای فِشجه به طرف مشرق دادم.

۱۸ و در آن وقت به شها امر فرموده، گفتم: «یَهُوَه خدای شما این زمین را به شما داده است تا آن را به تصرف آورید؛ پس جمیع مردان جنگی شما مهیا شده، پیش روی برادران خود، بني اسرائيل، عبوركنيد. ١٩ امّا زنان و اطفال و مواشی شما، چونکه می دانم مواشی بسیار دارید، در شهرهای شهماکه به شما دادم، بمانند، ۲۰ تا خداوند به برادران شما مثل شما آرامی دهد، و ایشان نیز زمینی راکه یَهُوَه خدای شما به آنطرف أُرْدُن به ایشان می دهد، به تصرف آورند؛ آنگاه هر یکی از شما به ملک خودکه به شما دادم، برگردید.» ۲۱ و در آن وقت یوشع را امر فرموده، گفتم: «هرآنچـه يَهُوَه، خداي شـما، به اين دو پادشاه کرده است، چشمان تو دید. پس خداوند با تمامی ممالکی که به سوی آنها عبور می کنی، چنین خواهد کرد. ۲۲ از ایشان مترسید زیرا که یَهُوَه خدای شماست که برای شما جنگ مى كند.»

منع ورود موسى به كنعان

۲۳ و در آنوقت نزد خداوند استغاثه کرده، گفتم: ۲۴ «ای خداوند یهٔوّه تو به نشان دادن عظمت و دست قوی خود به بندهات شروع کردهای، زیراکدام خداست در آسمان یا در زمین که مثل اعمال و جبروت تو می تواند عمل نماید. ۲۵ تمنا اینکه عبور نمایم و زمین نیکو راکه به آنطرف اُزدُن است و ایمن کوه نیکو و ابین را ببینم.» ۲۶ امّا خداوند به خاطر شما با

من غضبناک شده، مرا اجابت ننمود و خداوند مرا گفت: «تو را کافی است. بار دیگر درباره این امر با من سخن مگو. ۲۷ به قله فِسْجه برآی و چشمان خود را به طرف مغرب و شمال و جنوب و مشرق بلند کرده، به چشمان خود ببین، زیرا که از این اُزدُن نخواهی گذشت. ۲۸ اما یوشع را امر فرموده، او را دلیر و قوی گردان، زیرا که او پیش این قوم عبور نموده، زمینی را که تو خواهی دید، برای ایشان تقسیم خواهد نمود.» ۲۹ پس در درّه، در برابر بیت فَغُور توقف نمودیم.

فرمان اطاعت

پس الآن ای اسرائیل، فرایض و احکامی را که من به شدما تعلیدم می دهم تا آنها را به جا آورید بشنوید، تا زنده بمانید و داخل شده، زمینی را که یَهُوه، خدای پدران شدما، به شما می دهد به تصرّف آورید. ۲ بر کلامی که من از آن کرم منمایید، تا اوامر یهُوه خدای خود را که به شدما امر می فرمایم، نگاه دارید. ۳ چشمان که به شدما امر می فرمایم، نگاه دارید. ۳ چشمان شدما آنچه را خداوند در بَعل فغور کرد دید، زیرا هرکه پیروی بَعل فغور کرد دید، زیرا و را ز میان تو هلاک ساخت. ۴ اما جمیع شدما که به یَهُوَه خدای خود مُلصق شدید، امروز زنده که به یَهُوَه خدای خود مُلصق شدید، امروز زنده ماندید.

^۵ اینک چنانکه یَهُوه، خدایم، مرا امر فرموده است، فرایض و احکام به شما تعلیم نمودم، تا در زمینی که شما داخل آن شده، به تصرف می آورید، چنان عمل نمایید. ۶ پس آنها را نگاه داشته، به جا آورید زیراکه این حکمت و فهم

منع بتيرستي

۱۵ پس خویشتن را بسیار متوجه باشید، زیرا در روزی که خداوند با شها در حوریب از میان آتش تكلّم مىنمود، هيچ صورتى نديديد. ١٤ مبادا فاسد شوید و برای خود صورت تراشیده، یا تمثال هر شكلي از شبيه ذكوريا أناث بسازيد، ۱۷ یا شبیه هر چهاریایی که بر روی زمین است، یا شبیه هر مرغ بالدار که در آسمان می پرد، ۱۸ یا شبیه هر خزندهای بر زمین یا شبیه هر ماهیای که در آبهای زیر زمین است. ۱۹ و مبادا چشمان خود را به سوى آسمان بلند كني، و آفتاب و ماه و ســتارگان و جميع لشــکرهاي آســمان را دیده، فریفته شوی و سےجده کرده، آنها راکه يَهُوَه خدايت براي تمامي قومهايي كه زير تمام آسمانند، تقسیم کرده است، عبادت نمایی. ٢٠ امّا خداوند شما راگرفته، از كورهٔ آهن از مصر بیرون آورد تا برای او قوم میراث باشید، چنانکه امروز هستيد.

۱۲ و خداوند به خاطر شما بر من غضبناک شده، قسم خورد که از اُرْدُن عبور نکنم و به آن زمین نیکو که یَهُوَه خدایت به تو برای ملکیت میدهد، داخل نشوم. ۲۲ بلکه من در این زمین خواهم مرد و از اُرْدُن عبور نخواهم کرد؛ امّا شما عبور خواهید کرد، و آن زمین نیکو را به تصرّف خواهید آورد. ۲۲ پسس احتیاط نمایید، مبادا عهد یَهُوَه، خدای خود را که با شما بسته است فراموش نمایید، و صورت تراشیده یا شبیه هر چیزی که یَهُوَه خدایت به تو نهی کرده است، برای خود بسازی. ۲۴ زیراکه یَهُوَه خدایت آتش سوزنده و خدای غیور است.

شماست، در نظر قومهایی که چون این فرایض را بشنوند، خواهند گفت: «به راستی این طایفهای بزرگ، قوم حکیم، و فهیمی هستند.» ۷زیراکدام قوم بزرگ است که خدا نزدیک ایشان باشد چنانکه یَهُوَه، خدای ما است، در هر وقت که نزد او دعا می کنیم؟ ۸ و کدام طایفهٔ بزرگ است که فرایض و احکام عادلهای مثل تمام این شریعتی که من امروز پیش شما می گذارم، دارند؟

٩ امّا احتراز نما و خویشتن را بسیار متوجه باش، مبادا این چیزهایی راکه چشمانت دیده است فراموش کنی و مبادا اینها در تمامی ایّام عمرت از دل تو محو شود، بلکه آنها را به پسرانت و پسران پسرانت تعلیم ده. ۱۰ در روزی کـه در حضور يَهُــوَه خداى خــو د در حوريب ایستاده بودی و خداوند به من گفت: «قوم را نزد من جمع كن تاكلمات خود را به ايشان بشنوانم، تا بیاموزند که در تمامی روزهایی که برروی زمین زنده باشند از من بترسند، و پسران خود را تعلیم دهند.» ۱۱ و شما نزدیک آمده، زیر كوه ايستاديد؛ وكوه تا به وسط آسمان به آتش و تاریکی و ابرها و ظلمت غلیظ میسوخت. ۱۲ و خداوند با شما از میان آتش متکلّم شد، و شما آواز کلمات را شنیدید، امّا صورتی ندیدید، بلکه فقط آواز را شنیدید. ۱۳ و عهد خو د را که شما را به نگاه داشتن آن مأمور فرمود، برای شما بیان کرد، یعنی ده کلمه را و آنها را بر دو لوح سنگ نوشت. ۱۴ و خداوند مرا در آنوقت امر فرمود که فرايض و احكام را به شما تعليم دهم، تا آنها را در زمینی که برای تصرّفش به آن عبور می کنید، ىه جا آورىد.

۲۵ چون پسران و پسران پسران را تولید نموده، و در زمین مدتی ساکن باشید، اگر فاسد شده، صورت تراشیده، و شبیه هر چیزی را بسازید و آنچه در نظر يَهُوَه خداى شما بداست به جا آورده، او را غضبناک سازید، ۲۶ آسمان و زمین را امروز برشما شاهد می آورم که از آن زمینی که برای تصرّف آن از اُرْدُنّ به سوی آن عبور می کنید، البته هلاک خواهید شد و روزهای خود را در آن طویل نخواهید ساخت، بلکه بالکل هلاک خواهید شد. ۲۷ و خداوند شما را در میان قومها يراكنده خواهد نمود، وشما در ميان طوايفي كه خداوند شما را به آنجا مي برد، قليل العدد خواهید ماند. ۲۸ و در آنجا خدایان ساخته شده دست انسان از چوب و سنگ را عبادت خواهید کرد، که نمی بینند و نمی شنوند و نمی خورند و نمى بويند. ٢٩ امّا اگر از آنجا يَهُوَه خداى خود را بطلبهی، او را خواهی یافت، به شرطی که او را بــه تمامي دل و به تمامــي جان خود تفحص نمایی. ۳۰ چون در تنگی گرفتار شــوی، و جمیع این وقایع بر تو عارض شود، در ایّام آخر به سوی يَهُوَه خداي خود برگشته، آواز او را خواهي شنيد. ٣١ زيراكه يَهُوَه خداي تو خداي رحيم است؛ تو را ترک نخواهد کرد و تو را هلاک نخواهد نمود، و عهد پدرانت راکه برای ایشان قسم خورده بود، فراموش نخواهد كرد.

۳۲ زیراکه از ایّام پیشین که قبل از تو بوده است، از روزی که خدا آدم را بر زمین آفرید، و از یک کناره آسمان تا به کناره دیگر بپرس که آیا مثل این امر عظیم واقع شده یا مثل این شده شده است؟ ۳۳ آیا قومی هرگز آواز خدا

راکه از میان آتش متکلم شود، شنیده باشند و زنده بمانند، چنانکه تو شنیدی؟ ۳۴ و آیا خدا عزیمت کر د که برود و قومی برای خود از میان قوم دیگر بگیر د با تجربهها و آیات و معجزات و جنگ و دستقوی و بازوی دراز شده و ترسهای عظیم، موافق هرآنچه یَهُوَه خدای شما برای شما در مصر در نظر شـما به عمل آورد؟ ^{۳۵} این برتو ظاهر شد تا بداني كه يَهُوَه خداست و غير از او دیگری نیست. ۳۶ از آسمان آواز خو د را به تو شنوانید تا تو را تأدیب نماید، و بر زمین آتش عظیم خود را به تو نشان داد و کلام او را از میان آتش شنیدی. ۳۷ و از این جهت که پدران تو را دوست داشته، نسل ایشان را بعد از ایشان برگزیده بود، تو را به حضرت خود با قوّت عظیم از مصر بیرون آورد. ۳۸ تا امتهای بزرگتر و عظیمتر از تو را پیش روی تو بیرون نماید و تو را درآورده، زمین ایشان را برای ملکیت به تو دهد، چنانکه امروز شده است. ۳۹ بنابراین امروز بدان و در دل خود نگاه دار که يَهُوَه خداست، بالا در آسمان و پایین بر روی زمین و دیگری نیست. ۴۰ و فرایض و اوامر او راکه من امروز به تو امر می فرمایم نگاهدار، تا تو را و بعد از تو فرزندان تو را نیکو باشد و تا روزهای خود را بر زمینی که يَهُوَه خدايت به تو مي دهد تا به ابد طويل نمايي.

شهرهای ملجأ

۴۱ آنگاه موسی سه شهر به آن طرف اُزدُنّ به سوی مشرق آفتاب جداکرد. ۲۲ تا قاتلی که همسایه خود را نادانسته کشته باشد و پیشتر با وی بغض نداشته به آنها فرار کند، و به یکی از این شهرها فرار کرده، زنده ماند. ۴۳ یعنی باصر در بیابان، در زمین همواری به جهت رؤبینیان، و راموت در جلعاد به جهت جادیان، و جُولان در باشان به جهت مَنسّیان.

شرىعت

^{††} و این است شریعتی که موسی پیش روی بنی اسرائیل نهاد. [†] این است شهادات و فرایض و احکامی که موسی به بنی اسرائیل گفت، وقتی که ایشان از مصر بیرون آمدند، [†] به آنطرف اُزدُنّ در درّه مقابل بیت فغور در زمین سیمون، ملک اموریان که در حشبون ساکن بود، و موسی و بنی اسرائیل چون از مصر بیرون آمده بودند او را مغلوب ساختند، [†] و زمین او را و زمین عوج ملک باشان را، دو ملک اموریانی که به آنطرف اُردُنّ به سوی مشرق آفتاب بودند، به تصرف آوردند، [†] از عَروعیر که برون باشد، [†] و تمامی آوردند، [†] و تمامی عَربَه به آنطرف اُردُنّ به سوی مشرق تا دریای عربه زیر دامنه های فِشْجَه.

ده فرمان

و موسسی تمامی بنی اسرائیل را خوانده، به ایشان گفت: ای اسرائیل فرایض و احکامی را که من امروز به گوش شما می گویم بشنوید، تا آنها را یاد گرفته، متوجه باشمید که آنها را به جا آورید. ۲ یَهُوَه خدای ما با ما در حوریب عهد بست. ۳ خداوند ایس عهد را با پدران ما نبست، بلکه با ماکه جمیعاً امروز در اینجا زنده هستیم. ۴ خداوند در کوه از میان آتش

با شما روبرو متكلم شد. ^۵ (من در آن وقت ميان خداوند و شما ايستاده بودم، تاكلام خداوند را براى شما بيان كنم، زيراكه شما به سبب آتش مى ترسيديد و به فراز كوه برنيامديد) و گفت: ^۶ «من هستم يُهُوَه، خداى تو، كه تو را از

۶ «من هستم یَهٔ وَه، خدای تو، کـه تو را از زمین مصر از خانه بندگی بیرون آوردم. ۷ تو را به حضور من خدایان دیگر نباشند.»

۸ «به جهت خود صورت تراشیده یا هیچ تمثالی از آنچه بالا در آسمان، یا از آنچه پایین در زمین، یا از آنچه در آبهای زیر زمین است مساز.
P آنها را سیجده و عبادت منما. زیرا من که یَهُوَه خدای تو هستم، خدای غیورم، و گناه پدران را بر پسران تا پشت سوم و چهارم از آنانی که مرا دشمن دارند، میرسانم. ۱۰ و رحمت می کنم تا هزار پشت برآنانی که مرا دوست دارند و احکام مرا نگاه دارند.»

۱۱ «نام یَهُوَه خدای خود را به باطل مبر، زیرا خداوند کسی راکه نام او را به باطل بَرَد، بی گناه نخواهد شمرد.»

۱۲ «روز سَبَّت را نگاه دار و آن را تقدیس نما، چنانکه یَهُوَه خدایت به تو امر فرموده است. ۱۳ شسش روز مشغول باش و هرکار خود را بکن. ۱۴ اما روز هفتمین سَبَّت یَهُوَه خدای توست. در آن هیچ کاری مکن، تو و پسرت و دخترت و غلامت و کنیزت و گاوت و الاغت و همه چهار پایانت و مهمانت که در اندرون دروازههای تو باشد، تا غلامت و کنیزت مثل تو آرام گیرند. ۱۵ و به یاد آور که در زمین مصر غلام بودی، و یَهُوَه خدایت تو را به دست قوی و بازوی دراز از آنجا بیرون آورد. بنابراین یَهُوَه، خدایت، تو را با

امر فرموده است که روز سَبَّت را نگاه داری.» ۱۶ «پـدر و مادر خـود را حرمت دار، چنانکه یُهُوَه خدایت تو را امر فرموده است، تا روزهایت دراز شود و تو را در زمینی که یَهُوَه خدایت به تو میبخشد، نیکویی باشد.»

۱۷ «قتل مكن. ۱۸ و زنا مكن. ۱۹ و دزدى مكن. ۲۰ و بر همسايه خود شهادت دروغ مده. ۲۱ و بر زن همسايهات طمع مورز، و به خانه همسايهات و به مزرعه او و به غلامش و كنيزش و گاوش و الاغش و به هرچه از آنِ همسايه تو باشد، طمع مكن.»

۲۲ این سےخنان را خداوند به تمامی جماعت شما در کوه از میان آتش و ابر و ظلمت غلیظ به آواز بلند گفت، و بر آنها چیزی نیفزود و آنها را بر دو لوح سنگ نوشته، به من داد. ۲۳ و چون شـما آن آواز را از میان تاریکی شنیدید، و کوه به آتش میسوخت، شما با جمیع رؤسای اسباط و مشایخ خود نزد من آمده، ۲۴ گفتید: اینک یَهُوَه، خدای ما، جلال و عظمت خود را بر ما ظاهر كرده است، و آواز او را از ميان آتش شنيديم؛ پس امروز دیدیم که خدا با انسان سخن می گوید و زنده است. ۲۵ و اما الآن چرا بمیریم زیراکه این آتش عظيمٌ ما را خواهد سوخت؛ اگر آواز يَهُوَه خدای خود را دیگر بشنویم، خواهیم مُرد. ۲۶ زیرا از تمامی بشر کیست که مثل ما آواز خدای حی راکه از میان آتش سےن گوید، بشنود و زنده ماند؟ ۲۷ تو نزدیک برو و هرآنچه یَهُوَه خدای ما بگوید، بشنو و هرآنچه یَهُوَه خدای ما به تو بگوید برای ما بیان کن، پس خواهیم شنید و به عمل

خواهيم آورد.

۱۸ و خداوند آواز سخنان شما راکه به من گفتید شنید، و خداوند مرا گفت: «آواز سخنان این قوم را که به تو گفتند، شنیدم؛ هرچه گفتند نیکو گفتند. ۲۹ کاش که دلی را مثل این داشتند تا از من می ترسیدند، و تمامی اوامر مرا در هر وقت به جا می آوردند، تا ایشان را و فرزندان ایشان را تا به ابد نیکو باشد. ۳۰ برو و ایشان را بگو به خیمه های خود برگردید. ۳۱ و اما فرایض و احکامی را که می باید به ایشان تعلیم فرایض و احکامی را که می باید به ایشان تعلیم ایشان می دهم تا در آن تصرّف نمایند، به جا آورند.»

۳۲ پس توجه نمایید تا آنچه یَهُوَه، خدای شما، به شـما امر فرموده اسـت، به عمل آورید، و به راسـت و چپ انحراف منمایید. ۳۳ در تمامی آن طریقی که یَهُوَه، خدای شما، به شما امر فرموده است، سـلوک نمایید، تا برای شما نیکو باشد و ایّام خود را در زمینی که به تصرف خواهید آورد، طویل نمایید.

محبت و اطاعت خداوند

و این است اوامر و فرایض و احکامی که یَهُوَه، خدای شما، امر فرمود که به شما تعلیم داده شود، تا آنها را در زمینی که شما به سوی آن برای تصرفش عبور می کنید، به جا آورید. ۲ و تا از یَهُوَه خدای خود ترسان شمد، جمیع فرایض و اوامر او راکه من به شما

امر می فرمایم نگاه داری، تو و پسرت و پسر پسرت، در تمامی ایّام عمرت و تا عمر تو دراز شود. "پس ای اسرائیل بشنو، وبه عمل نمودنِ آن متوجه باش، تا برای تو نیکو باشد، و بسیار افزوده شوی در زمینی که به شیر و شهد جاری است، چنانکه یَهُوَه خدای پدرانت تو را وعده داده است.

^۱ ای اسرائیل بشنو، یَهُوَه، خدای ما، یَهُوَه واحد است. ^۵ پس یَهُوَه خدای خود را به تمامی جان و تمامی قوت خود محبت نما. ^۶ و این سخنانی که من امروز تو را امر میفرمایم، بر دل تو باشد. ^۷ و آنها را به پسرانت به دقت تعلیم نما، و حین نشستنت در خانه، و رفتنت به راه، و وقت خوابیدن و برخاستنت از آنها گفتگو نما. ^۸ و آنها را بردست خود برای علامت ببند، و در میان چشمانت عصابه باشد. ^۹ و آنها را بر باهوهای در خانهات و بر دروازههایت بنویس.

۱۰ و چون یَهُوَه، خدایت، تو را به زمینی که برای پدرانت ابراهیم و اسحاق و یعقوب قسم خُوْرد که به تو بدهد، درآوَرد، به شهرهای بزرگ وخوشنمایی که تو بنا نکردهای، ۱۱ و به خانههای پر از هر چیز نیکو که پر نکردهای، و حوضهای کنده شدهای که نکندهای، و تاکستانها و باغهای زیتونی که غرس ننمودهای، و از آنها خورده، سیر شدی، ۱۲ آنگاه با حذر باش مبادا خداوند را که تو را از زمین مصر، از خانه بندگی بیرون آورْد، فراموش کنی. ۱۳ از یَهُوَه خدای خود بترس و او را عبادت نما و به نام او قسم بخور. ۱۴ خدایان دیگر را از خدایان طوایفی که به اطراف تو دیگر را از خدایان طوایفی که به اطراف تو میباشند، پیروی منمایید. ۱۵

در میان تو خدای غیور است، مبادا غضب یَهُوَه، خدایت، برتو افروخته شود، و تو را از روی زمین هلاک سازد.

۱۶ یَهُوَه خدای خود را میازمایید، چنانکه او را در مسّا آزمودید. ۱۷ توجه نمایید تا اوامر یَهُوَه خدای خود را و شهادات و فرایض او را که به شما امر فرموده است، نگاه دارید. ۱۸ و آنچه در نظر خداوند راست و نیکوست، به عمل آور تا برای تو نیکو شود، و داخل شده آن زمین نیکو را که خداوند برای پدرانت قسم خورد به تصرف آوری. ۱۹ و تا جمیع دشمنانت را از حضورت اخراج نماید، چنانکه خداوند گفته است.

۲۰ چون پسر تو در ایّام آینده از تو سوال نموده، گوید که مراد از این شهادات و فرایض و احكامي كه يَهُوَه خداي ما به شها امر فرموده است، چیست؟ ۲۱ پس به پسر خود بگو: ما در مصر غلام فرعون بوديم، و خداوند ما را از مصر با دست قوی بیرون آورد. ۲۲ و خداوند آیات و معجزات عظیم و هولناک بر مصر و فرعون و تمامی اهل خانه او در نظر ما ظاهر ساخت. ۲۳ و ما را از آنجا بیرون آورد تا ما را به زمینی که برای پدران ما قسم خورد که به ما بدهد، درآورد. ۲۴ و خداوند ما را مأمور داشت که تمام این فرایض را بـ م جا آورده، از يَهُوَه خداى خود بترسيم، تا برای ما همیشه نیکو باشد و ما را زنده نگاه دارد، چنانکه تا امروز شده است. ۲۵ و برای ما عدالت خواهد بود که متوجه شویم که جمیع این اوامر را به حضور يَهُوَه خداى خود به جا آوريم، چنانكه ما را امر فرموده است.

تصرف امتها

م چون يَهُوَه، خدايت، تو را به زميني كه برای تصرفش به آنجا می روی درآورد، و امت های بسیار راکه جتیان و جرْجاشیان و اموریان و کنعانیان و فِرزّیان و حِوّیان و يبُوْسِيان، هفت امت بزرگتر و عظيمتر از تو باشند، از پیش تو اخراج نماید. ۲ و چون یَهُوَه خدایت، ایشان را به دست تو تسلیم نماید، و تو ایشان را مغلوب سازی، آنگاه ایشان را بالکل ها کی کن، و با ایشان عهد مبند و بر ایشان ترحم منما. ٣ و با ايشان مصاهرت منما؛ دختر خود را به پسر ایشان مده، و دختر ایشان را برای يسر خود مگير. ۴ زيراكه اولاد تو را از متابعت من برخواهند گردانید، تا خدایان غیر را عبادت نمایند، و غضب خداوند برشما افروخته شده، شما را بزودی هلاک خواهد ساخت. ^۵ بلکه با ایشان چنین عمل نمایید؛ مذبحهای ایشان را منهدم سازید، و تمثالهای ایشان را بشکنید و اشيريم ايشان را قطع نماييد، و بُتهاى تراشيده ایشان را به آتش بسوزانید. ۶ زیراکه تو برای يَهُوَه، خدايت، قوم مقدس هستى. يَهُوَه خدايت تو را برگزیده است تا از جمیع قومهایی که بر روی زمین اند، قوم مخصوص برای خود او باشى.

خداوند دل خود را با شها نبست و شها را برنگزید از این سبب که از سایر قومهاکثیرتر بودید، زیراکه شها از همه قومها قلیل تر بودید.
 آما از این جهت که خداوند شها را دوست میداشت، و میخواست قسم خود را که برای پدران شما خورده بود، به جا آورد. پس خداوند

شها را با دست قوی بیرون آورد، و از خانه بندگی از دست فرعون، پادشاه مصر، فدیه داد. و پس بدان که یَهُوَه، خدای تو، اوست خدا، خدای امین که عهد و رحمت خود را با آنانی که او را دوست می دارند و او امر او را به جا می آورند تا هزار پشت نگاه می دارد. ۱۰ و آنانی راکه او را دشهمن دارند، بر روی ایشان مکافات رسانیده، ایشان را هلاک می سازد. و به هرکه او را دشهمن دارد، تأخیر ننموده، او را بر رویش مکافات خواهد رسانید. ۱۱ پس او امر و فرایض مکافات خواهد رسانید. ۱۱ پس او امر و فرایض و احکامی راکه من امروز به جهت عمل نمودن به تو امر می فرمایم، نگاه دار.

۱۲ پس اگر این احکام را بشنوید و آنها را نگاه داشــته، به جا آوريد، آنگاه يَهُوَه خدايت عهد و رحمت راکه برای پدرانت قسم خورده است، با تو نگاه خواهد داشت. ۱۳ و تو را دوست داشته، بركت خواهد داد، و خواهد افزود، و ميوه بطن تو و میوه زمین تو را و غله و شیره و روغن تو را و نتایج رمه تو را و بچههای گله تو را، در زمینی کے برای پدرانت قسے خورد که بے تو بدهد، برکت خواهد داد. ۱۴ از همه قومها مبارکتر خواهی شد، و در میان شما و چهار پایان شما، نر یا ماده، نازاد نخواهد بود. ۱۵ و خداوند هر بيماري را از تو دور خواهد كرد، و هيچكدام از مرضهای بد مصر راکه می دانی، برتو عارض نخواهد گردانید، بلکه برتمامی دشمنانت آنها را خواهد آورد. ۱۶ و تمامي قومها راكه يَهُوَه به دست تو تسليم مي كند هلاك ساخته، چشم تو برآنها ترحم ننماید، و خدایان ایشان را عبادت منما، مبادا برای تو دام باشد.

حفظ اوامر خداوند

تمامی اوامری راکه من امروز به شما امر مىفرمايم، حفظ داشته، به جا آوريد، تا زنده مانده، زیاد شوید، و به زمینی که خداوند برای پدران شما قسم خورده بود، داخل شده، در آن تصرف نمایید. ۲ و به یاد آور تمامی راه را که یَهُوَه، خدایت، تو را این چهل سال در بیابان رهبري نمو د تا تو را ذليل ساخته، بيازمايد، و آنچه راکه در دل تو است بداند، که آیا اوامر او را نگاه خواهی داشت یا نه. ۳ و او تو را ذلیل و گرسنه ساخت و مَنّ را به تو خورانید که نه تو آن را میدانستی و نه پدرانت میدانستند، تا تو را بيامو زاند كه انسان نه به نان تنها زيست مي كند بلکـه به هر کلمهای که از دهـان خداوند صادر شود، انسان زنده می شود. ۴ در این چهل سال لباس تو در برت مُندرس نشد، و یای تو آماس نکر د. ۵ پس در دل خو د فکر کن که بطوری که يدر، يسر خود را تأديب مينمايد، يَهُوَه خدايت تو را تأديب كرده است. عو اوامر يَهُوَه خداي خود را نگاه داشته، در طریقهای او سلوک نما و از او بترس. ٧ زيراكه يَهُوه خدايت تو را به زمین نیکو درمی آورد؛ زمین پر از نهرهای آب و از چشمهها و دریاچهها که از درهها و کوهها جاري مي شو د. ^۸ زميني که پر از گندم و جو و تاک و انجیر و انار باشد، زمینی که یر از زیتون زیت و عسل است. ^۹ زمینی که در آن نان را به تنگی نخواهی خورد، و در آن محتاج به هیچ چیز نخواهی شد؛ زمینی که سنگهایش آهن است، و از کوههایش مس خواهی کند. ۱۰ و خورده، سیر خواهی شد، و يَهُوَه خدای خود را به جهت زمين

۱۷ و اگر در دلت گویے که این قومها از من زیادهاند، چگونه توانم ایشان را اخراج نمایم؟ ۱۸ از ایشان مترس بلکه آنچه را یَهُوَه خدایت با فرعون و جميع مصريان كرد، نيكو به ياد آور. ۱۹ یعنی تجربه های عظیمی را که چشمانت دیده است، و آیات و معجزات و دست قوی و بازوی دراز راکه یَهٔ وَه، خدایت، تو را به آنها بيرون آورد. يس يَهُوَه، خدايت، با همه قومهايي که از آنها میترسی، چنین خواهد کرد. ۲۰ و يَهُوَه خدايت نيز زنبورها در ميان ايشان خواهد فرستاد، تا باقىماندگان و ينهانشدگان ايشان از حضور تو هلاک شوند. ۲۱ از ایشان مترس زيرا يَهُــوَه خدايت كه در ميان توسـت، خداي عظیم و مُهیب است. ۲۲ و یَهُوَه، خدایت، این قومها را از حضور تو به تدریج اخراج خواهد نمود، ایشان را بزودی نمی توانی تلف نمایی مبادا وحوش صحرا برتو زياد شوند. ٢٣ امّا يَهُوَه خدایت، ایشان را به دست تو تسلیم خواهد كرد، و ايشان را به اضطراب عظيمي پريشان خواهد نمود تا هلاک شوند. ۲۴ و ملوک ایشان را به دست تو تسليم خواهد نمود، تا نام ايشان را از زیر آسمان محو سازی، و کسی یارای مقاومت با تو نخواهد داشت تا ایشان را هلاک سازی. ۲۵ و تمثالهای خدایان ایشان را به آتش بسوزانید، به نقره و طلایی که بر آنهاست، طمع مورز، و برای خود مگیر، مبادا از آنها به دام گرفتار شوی، چونکه نزد یَهُوَه، خدای تو، مکروه است. ۲۶ و چيز مكروه را به خانه خود مياور، مبادا مثل آن حرام شوی، از آن نهایت نفرت و کراهت دار چونکه حرام است.

نیکو که به تو داده است، متبارک خواهی خواند. ١١ پـس باحذر باش، مبادا يَهُوَه خداي خود را فراموش كني و اوامر و احكام و فرايض او را که من امروز به تو امر می فرمایم، نگاه نداری. ۱۲ مبادا خورده، سیر شوی، و خانههای نیکو بنا کرده، در آن ساکن شوی، ۱۳ و رمه و گله تو زیاد شود، و نقره و طلا برای تو افزون شود، و مایملک تو افزوده گردد، ۱۴ و دل تو مغرور شده، يَهُوَه، خداي خود راكه تو را از زمين مصر از خانه بندگی بیرون آورد، فراموش کنی، ۱۵ که تو را در سامان بزرگ و ترسناک که در آن مارهای آتشین و عقربها و زمین تشنه بی آب بود، رهبری نمود، که برای تو آب از سنگ خارا بیرون آورد، ۱۶ که تـو را در بیابان مَنّ را خورانید که پدرانت آن را ندانسته بودند، تا تو را ذلیل سازد و تو را بیازماید و بر تو در آخرت احسان نماید. ۱۷ مبادا در دل خود بگویی که قوت من و توانایی دست من، این توانگری را از برایم پیدا کرده است. ۱۸ بلکه یَهُوَه خدای خود را به یاد آور، زیرا اوست که به تو قوت می دهد تا توانگری پیدا نمایی، تا عهد خود راکه برای پدرانت قسم خورده بود، استوار بدارد، چنانکه امروز شده است.

۱۹ و اگر یَهُوه خدای خود را فراموش کنی و پیروی خدایان دیگر نصوده، آنها را عبادت و سحده نمایی، امروز برشما شهادت می دهم که البته هلاک خواهید شد. ۲۰ مثل قومهایی که خداوند پیش روی تو هلاک می سازد، شما همچنین هلاک خواهید شد از این جهت که قول یَهُوَه خدای خود را نشنیدید.

ای اسرائیل بشنو. تو امروز از اُردُن عبور می کنی، تا داخل شده، قومهایی را که از تو عظیم تر و قوی تراند، و شهرهای بزرگ راکه تا به فلک حصاردار است، به تصرف آوری، ۲ یعنی قوم عظیم و بلند قدّ بنی عَناق را که می شناسی و شنیدهای که گفته اند کیست که می شناسی و شنیدهای که گفته اند کیست که یارای مقاومت با بنی عَناق داشته باشد. ۳ پس امروز بدان که یَهُوَه، خدایت، اوست که پیش روی تو مثل آتش سوزنده عبور می کند، و او ایشان را هلاک خواهد کرد، و پیش روی تو ذلیل خواهد ساخت. پس ایشان را اخراج نموده، برودی هلاک خواهی نمود، چنانکه خداوند به تو گفته است.

[†] پس چون یَهُوَه، خدایت، ایشان را از حضور تو اخراج نماید، در دل خود فکر مکن و مگو که به سبب عدالت من، خداوند مرا به این زمین درآورد تا آن را به تصرّف آورم، بلکه به سبب شرارت این امتها، خداوند ایشان را از حضور تو اخراج مینماید. ^۵ نه به سبب عدالت خود و به سبب راستی دل خویش داخل زمین ایشان به به سبب شرارت این امتها، یَهُوَه، خدایت، ایشان را از حضور تو این امتها، یَهُوَه، خدایت، ایشان را از حضور تو اخراج مینماید. و تا آنکه کلامی را که خداوند خورده بود، بسرای پدرانت، ابراهیم و اسحاق و یعقوب، قسم خورده بود، استوار نماید.

⁹ پس بدان که یَهُوَه، خدایت، این زمین نیکو را به سبب عدالت تو به تو نمی دهـد تا در آن تصرف نمایی، زیرا که قومی گردن کش هستی. ۷ پس به یاد آور و فراموش مکن که چگونه خشم یَهُوَه خدای خود را در بیابان جنبش دادی و از روزی که از زمین مصر بیرون آمدی تا به اینجا رسیدی، به خداوند عاصی می شدید.

^۸ و در حوریب خشم خداوند را جنبش دادید، و خداوند بر شما غضبناک شد تا شما را هلاک نماید. ۹ هنگامی که من به کوه برآمدم تا لوحهای سنگ یعنی لوحهای عهدی راکه خداوند با شما بست، بگیرم، آنگاه چهل روز و چهل شب در کوه ماندم؛ نه نان خوردم و نه آب نوشیدم. ۱۰ و خداوند دو لوح سنگ مکتوب شده به انگشت خدا را به من داد و بر آنها موافق تمامي سخناني که خداوند در کوه از میان آتش در روز اجتماع به شهما گفته بود، نوشته شد. ۱۱ و واقع شد بعد از انقضای چهل روز و چهل شب که خداوند این دو لوح سنگ یعنی لوحهای عهد را به من داد، ۱۲ و خداوند مراگفت: «برخاسته، از اینجا به زودی فرود شـو زیرا قوم تو که از مصر بیرون آوردی فاسد شدهاند، و از طریقی که ایشان را امر فرمودم به زودي انحراف ورزيده، بتي ريخته شده برای خود ساختند.» ۱۳ و خداوند مرا خطاب کرده، گفت: «این قوم را دیدم و اینک قوم گردن کش هستند. ۱۴ مرا واگذار تا ایشان را هلاک سازم و نام ایشان را از زیر آسمان محو كنم و از تو قومي قوىتر و كثيرتر از ايشان به وجود آورم.»

۱۵ پس برگشته، از کوه فرود آمدم و کوه به آتش می سوخت و دو لوح عهد در دو دست من بود. ۱۶ و نگاه کرده، دیدم که به یَهُوَه خدای خود گناه ورزیده، گوسالهای ریخته شده برای خود ساخته و از طریقی که خداوند به شما امر فرموده بود، به زودی برگشته بودید. ۱۷ پس دو لوح را

گرفتم و آنها را از دو دست خود انداخته، در نظرشما شكستم. ۱۸ و مثل دفعه اول، چهل روز و چهل شب به حضور خداوند به روی درافتادم؛ نه نان خوردم و نه آب نوشيدم، به سبب همه گناهان شماکه کرده و کار ناشایسته که در نظر خداوند عمل نموده، خشم او را به هیجان آوردید. ۱۹ زیراکه از غضب و حدّت خشمی که خداوند بر شما نمو ده بود تا شما را هلاک سازد، مىترسىدم، و خداوند آن مرتبه نيز مرا اجابت نمود. ۲۰ و خداوند بر هارون بسیار غضبناک شده بود تا او را هلاک سازد، و برای هارون نیز در آن وقت دعا کردم. ۲۱ و اما گناه شما يعني گوسالهای را که ساخته بودید، گرفتم و آن را به آتش سوزانیدم و آن را خرد کرده، نیکو ساییدم تا مثل غبار نرم شد، و غبارش را به نهری که از کوه جاري بود، پاشيدم

۲۲ و در تَبْعیره و مَسَا و کِبْرُوْت هَتَاوَه خشم خداوند را به هیجان آوردید. ۲۳ و وقتی که خداوند شما را از قادش برنیع فرستاده، گفت بروید و در زمینی که به شما داده ام تصرف نمایید، از قول یَهُوَه خدای خود عاصی شدید و به او ایمان نیاورده، آواز او را نشنیدید. ۲۴ از روزی که شما را شناخته ام به خداوند عصیان و رزیده اید.

۲۵ پسس به حضور خداوند به روی درافتادم در آن چهل روز و چهل شب که افتاده بودم، از این جهت که خداوند گفته بود که شما را هلاک سازد. ۲۶ و نزد خداوند استدعا نموده، گفتم: «ای خداوند یهٔوه، قوم خود و میراث خود را که به عظمت خود فدیه دادی و به دست قوی

از مصر بیرون آوردی، هلاک مساز. ۲۷ بندگان خودابراهیم و اسحاق و یعقوب را به یاد آور، و بر سخت دلی این قوم و شرارت و گناه ایشان نظر منما. ۲۸ مبادا اهل زمینی که ما را از آن بیرون آوردی، بگویند چونکه خداوند نتوانست ایشان را به زمینی که به ایشان وعده داده بود درآورد، و چونکه ایشان را دشمن می داشت، از این جهت ایشان را بیرون آورد تا در بیابان هلاک مسازد. ۲۹ آما ایشان قوم تو و میراث تو هستند که به قرّت عظیم خود و به بازوی افراشته خویش بیرون آوردی.

دو لوح جدید

و در آن وقت خداوند به من گفت:

«دو لوح سنگ موافق اولین برای
خود بتراش، و نزد من به کوه برآی، و تابوتی از
چوب برای خود بساز. ۲ و بر این لوحهاکلماتی
راکه بر لوحهای اولین که شکستی بود، خواهم
نوشت، و آنها را در تابوت بگذار. ۳ پس تابوتی
از چوب سِنْط ساختم، و دو لوح سنگ موافق
اولین تراشیدم، و آن دو لوح را در دست داشته،
به کوه برآمدم. ۴ و بر آن دو لوح موافق کتابت
اولین، آن ده کلمه را که خداوند در کوه از میان
خداوند آنها را به من داد. ۵ پس برگشته، از کوه
خداوند آنها را به من داد. ۵ پس برگشته، از کوه
گذاشتم، و در آنجا هست، چنانکه خداوند مرا
مر فرموده بود،

۶ (و بنی اسرائیل از بیروتِ بنی یعقان به موسیره کوچ کردند، و در آنجا هارون مرد و در آنجا

دفن شد. و پسرش العازار در جایش به کهانت پرداخت. ۷ و از آنجا به جُدْجوده کوچ کردند، و از جُدْجوده به یطبات که زمین نهرهای آب است. ۸ در آنوقت خداوند سبط لاوی را جدا کرد، تا تابوت عهد خداوند را بردارند، و به حضور خداوند ایستاده، او را خدمت نمایند، و به نام او برکت دهند، چنانکه تا امروز است. و بنابرایس لاوی را در میان برادرانش نصیب و میراثی نیست؛ خداوند میراث وی است، و میراثی نیست؛ خداوند میراث وی است،

۱۰ و من در کوه مثل روزهای اولین، چهل روز و چهل شب توقف نمودم، و در آن دفعه نیز خداوند مرا اجابت نمود، و خداوند نخواست تو را هلاک سازد. ۱۱ و خداوند مرا گفت: «برخیز و پیش روی این قوم روانه شو تا به زمینی که برای پدران ایشان قسم خوردم که به ایشان بدهم داخل شده، آن را به تصرّف آورند.»

ترس خداوند

۱۲ پس الآن ای اسرائیل، یَهُوه خدایت از تو چه میخواهد، جز اینکه از یَهُوه خدایت بترسی و در همه طریقهایش سلوک نمایی، و او را دوست بداری و یَهُوه خدای خود را به تمامی دل و به تمامی جان خود عبادت نمایی. ۱۳ و اوامر خداوند و فرایض او را که من امروز تو را برای خیریت امر می فرمایم، نگاه داری. ۱۴ اینک فلک و فلک الا فلاک از آن یَهُوه خدای توست، و زمین و هرآنچه در آن است. ۱۵ امّا خداوند به پدران تو رغبت داشته، ایشان را محبت می نمود، و بعد از ایشان نسل ایشان،

يعني شما را از همه قومها برگزيد، چنانكه امروز شده است. ۱۶ پس غلفه دلهای خو د را مختون سازید، و دیگر گردن کشی منمایید. ۱۷ زیرا که يَهُوَه خداي شما خداي خدايان و رتّ الارياب، و خدای عظیم و جبّار و مهیب است، که طرفداری ندارد و رشوه نمی گیرد. ۱۸ پتیمان و بیوهزنان را دادرسی می کند، و غریبان را دوست داشته، خوراک و یوشاک به ایشان می دهد. ۱۹ پس غریبان را دوست دارید، زیراکه در زمین مصر غریب بو دید. ۲۰ از یَهُوَه خدای خو د بترس، و او را عبادت نما و به او مُلصق شـو و به نام او قسم بخور. ۲۱ او فخر توست که او خدای توست که برای تو این اعمال عظیم و مُهیبی که چشمانت دیده به جا آورده است. ۲۲ پدران تو با هفتاد نفر به مصر فرود شـدند و الآن يَهُوَه خدايت، تو را مثل ستارگان آسمان کثر ساخته است.

خدا را دوست بدار

پس یَهُوَه خدای خود را دوست بدار، و و دیعت و فرایض و احکام و اوامر او را در همه وقت نگاه دار. ۲ و امروز بدانید، زیرا که به پسران شما سخن نمی گویم که ندانسته اند، و تأدیب یَهُوَه خدای شما را ندیده اند، و نه عظمت و دست قوی و بازوی افراشته او را، ۳ و آیات و اعمال او را که در میان مصر، به فرعون، پادشاه مصر، و به تمامی زمین او بظهور آورد، ۴ و آنچه راکه به لشکر مصریان، به اسبها و به ارابههای ایشان کرد، که چگونه آب دریای سرخ را برایشان جاری ساخت، وقتی که شما را تعاقب مینمودند، و چگونه خداوند، ایشان را تا به

امروز هلاک ساخت، ^۵ و آنچه راکه برای شما در بیابان کرد تا شسما به اینجا رسیدید، ^۶ و آنچه راکه به داتان و ابیرام پسران الیآب پسر رؤبین کرد، که چگونه زمین دهان خود راگشوده، ایشان را و خاندان و خیمههای ایشان را، و هر جانداری راکه همراه ایشان بود در میان تمامی اسرائیل بلعید. ۲ امّا چشمان شما تمامی اعمال عظیمه خداوند راکه کرده بود، دیدند.

^ پس جميع اوامري راكه من امروز براي شما امر می فرمایم نگاه دارید، تا قوی شوید و داخل شده، زمینی را که برای گرفتن آن عبور می کنید، به تصرف آورید. ۹ و تا در آن زمینی که خداوند برای پدران شما قَسَم خورد که آن را به ایشان و نسل ایشان بدهد، عمر دراز داشته باشید، زمینی که به شیر و شهد جاری است. ۱۰ زیرا زمینی که تو برای گرفتن آن داخل میشوی، مثل زمین مصر که از آن بیرون آمدی نیست، که در آن تخم خود را می کاشتی و آن را مثل باغ بُقُول به پای خود سيراب مي کردي. ۱۱ امّا زميني که شما برای گرفتنش به آن عبور می کنید، زمین کو هها و درّه هاست که از بارش آسمان آب می نوشد، ۱۲ زمینی است که یَهُوَه خدایت بر آن التفات دارد و چشمان يَهُوَه خدايت از اول سال تا آخر سال پیوسته بر آن است.

۱۳ و چنین خواهد شد که اگر اوامری را که من امروز برای شما امر می فرمایم، بشنوید، و یَهُوَه خدای خود را دوست بدارید، و او را به تمامی دل و به تمامی جان خود عبادت نمایید، ۱۴ آنگاه باران زمین شما یعنی باران اولین و آخرین را در موسمش خواهم بخشید، تا غلّه و شیره و

روغن خود را جمع نمایی. ۱۵ و در صحرای تو برای چهار پایانت علف خواهم داد تا بخوری و سير شوى. ۱۶ باحذر باشيد مبادا دل شما فريفته شود و برگشته، خدایان دیگر را عبادت و سجده نمایید. ۱۷ و خشم خداوند برشما افروخته شود، تا آسمان را مسدود سازد، و باران نبارد، و زمین محصول خود را ندهد و شما از زمین نیکویی که خداوند به شما می دهد، بزودی هلاک شوید. ۱۸ پس این سےخنان مرا در دل و جان خو د جا دهید، و آنها را بر دستهای خو د برای علامت ببندید، و در میان چشمان شما عصابه باشد. ١٩ و آنها را به يسران خود تعليم دهيد، وحين نشستنت در خانه خود، و رفتنت به راه، و وقت خوابیدن و برخاستنت از آنهاگفتگو نمایید. ۲۰ و آنها را بر باهوهای در خانه خود و بر دروازههای خود بنویسید، ۲۱ تا ایّام شما و ایّام پسران شما بر زمینی که خداوند برای پدران شما قَسَم خورد که به ایشان بدهد، کثیر شود، مثل ایّام افلاک بر بالاي زمين.

۲۲ زیرا اگر تمامی این اوامر را که من به جهت عمل نمودن به شما امر می فرمایم، نیکو نگاه دارید، تا یَهُوَه خدای خود را دوست دارید، و در تمامی طریق های او رفتار نموده، به او مُلصق شوید، ۳۲ آنگاه خداوند جمیع این امتها را از حضور شما اخراج خواهد نمود، و شما امتهای بزرگتر و قویتر از خود را تسخیر خواهید نمود، ۴۲ هرجایی که کف پای شما بر آن گذارده شود، از آن شما خواهد بود، از بیابان و لبنان و از نهر، یعنی نهر فرات تا دریای غربی، حدود شهر خواهد بود، یارای حدود شیم یارای

مقاومت با شما نخواهد داشت، زیرا یَهُوَه خدای شما ترس و ترس شما را بر تمامی زمین که به آن قدم میزنید مستولی خواهد ساخت، چنانکه به شما گفته است.

۱۹ اینک من امروز برکت و لعنت پیش شما می گذارم. ۲۷ اما برکت، اگر اوامر یَهُوَه خدای خود را که من امروز به شما امر می فرمایم، اطاعت نمایید. ۲۸ و اما لعنت، اگر اوامر یَهُوَه خدای خود را اطاعت ننموده، از طریقی که من امروز به شما امر می فرمایم برگردید، و خدایان غیر را که نشناخته اید، پیروی نمایید. ۲۹ و واقع خواهد شد که چون یَهُوَه، خدایت، تو را به رزمینی که به جهت گرفتنش به آن می روی داخل سازد، آنگاه برکت را بر کوه جَرِزِیم و لعنت را بر کوه ایبال خواهی گذاشت. ۳۰ آیا آنها به آنطرف کوه ایبال خواهی گذاشت. ۳۰ آیا آنها به آنطرف کنعانیانی که در عَرَبه ساکنند مقابل جِلْجال نزد بلوطهای مُورَه.

۳۱ زیراکه شما از اُزدُنّ عبور می کنید تا داخل شده، زمینی راکه یَهُوَه خدایت به تو می بخشد بسه تصرف آورید، و آن را خواهید گرفت و در آن ساکن خواهید شد. ۳۲ پس متوجه باشید تا جمیع این فرایض و احکامی راکه من امروز پیش شما می گذارم، به عمل آورید.

تنها محل عبادت

اینهاست فرایض و احکامی که شما در تمامی و رمین زنده خواهید ماند، می باید متوجه شده، به عمل آرید، در زمینی که یَهٔ وَه خدای پدرانت به تو داده

است، تا در آن تصرف نمایی.

۲ جمیع اماکن امتهایی راکه در آنها خدایان خود را عبادت می کنند و شما آنها را اخراج مینمایید خراب نمایید، خواه بر کوههای بلند خــواه بر تلّها و خواه زير هر درخت ســبز. مذبحهای ایشان را بشکنید و ستونهای ایشان را خرد کنید، و اشر ههای ایشان را به آتش بسو زانید، و بتهای تراشیده شده خدایان ایشان را قطع نمایید، و نامهای ایشان را از آنجا محو سازيد. ۴ با يَهُوَ ه خداي خود چنين عمل منماييد. ۵ بلکـه به مکانی که یَهُوَه خدای شـما از جمیع اسباط شما برگزیند تا نام خود را در آنجا بگذارد، يعني مسكن او را بطلبيد و به آنجا برويد. ۶ و به آنجا قربانی های سوختنی و ذبایح و ده یکهای خود، و هدایای افراشتنی دستهای خویش، و نذرها و نوافل خود و نخستزادههای رمه و گله خویش را ببرید. ۷ و در آنجا بحضور یَهُوَه خدای خود بخورید، و شما و اهل خانه شما در هر شغل دست خود که یَهُوَه خدای شما، شما را در آن برکت دهد، شادی نمایید.

^ موافق هرآنچه ما امروز در اینجا می کنیم، یعنی آنچه در نظر هرکس پسند آید، نکنید. ⁹ زیرا که هنوز به آرامگاه و نصیبی که یَهُوَه خدای شما، به شما می دهد داخل نشدهاید. ¹ اما چون از اُزدُنّ عبور کرده، در زمینی که یَهُوَه، خدای شما، برای شما تقسیم می کند، ساکن شوید، و او شما را از جمیع دشمنان شما از هرطرف آرامی دهد تا در امنیت سکونت نمایید، ۱۱ آنگاه به مکانی که یَهُوَه خدای شما برگزیند تا نام خود را در آن ساکن سازد، به آنجا هرچه را که من به شما امر

فرمایم بیاورید، از قربانی های سوختنی و ذبایح و ده یک های خود، و هدایای افراشتنی دستهای خویش، و همه نذرهای بهترین خود که برای خداوند نذر نمایید. ۱۲ و به حضور یَهُوَه خدای خود شادی نمایید، شما با پسران و دختران و غلامان و کنیزان خود، و لاویانی که درون دروازه های شما باشند، چونکه ایشان را با شما سهمی و نصیبی نیست.

۱۳ با حذر باش که در هر جایی که می بینی قربانی های سوختنی خود را نگذرانی، ۱۴ بلکه در مکانی که خداوند در یکی از اسلاط تو برگزیند در آنجا قربانی های سوختنی خود را بگذرانی، و در آنجا هرچه من به تو امر فرمایم، به عمل آوری. ۱۵ امّا گوشت را برحسب تمامی آرزوی دلت، موافق بركتي كه يَهُوَه خدايت به تو دهد، در همه دروازههایت ذبح کرده، بخور؛ اشخاص نجـس و طاهر از آن بخورنـد چنانکه از غزال و آهـو میخورند. ۱۶ ولی خون را نخور؛ آن را مثل آب بر زمین بریز. ۱۷ ده یک غلّه و شیره و روغن و نخستزاده رمه و گله خود را در دروازههای خـود مخور، و نه هیچ یک از نذرهای خود راکه نذر می کنی و از نوافل خود و هدایای افراشتنی دست خود را. ۱۸ بلکه آنها را به حضور یَهُوَه خدایت در مکانی که یَهُوَه خدایت برگزیند، بخور، تو و پسرت و دخترت و غلامت و كنيزت و لاویانی که درون دروازههای تو باشند، و به هرچه دست خود را برآن بگذاری به حضور یَهُوَه خدایت شادی نما. ۱۹ با حذر باش که لاویان را در تمامی روزهایی که در زمین خود باشی، ترک ننمایی.

۲۰ چون يَهُوَه، خدايت، حدود تو را بطوري که تـو را وعده داده اسـت، وسيع گرداند، و بگویے ، که گوشت خواهم خورد، زیراکه دل تو به گوشتخوردن مایل است، پس موافق همه آرزوی دلت گوشت را بخور. ۲۱ و اگر مکانی که یَهٔ وه، خدایت، برگزیند تا اسم خود را در آن بگذارد از تو دور باشد، آنگاه از رمه و گله خـود که خداونـد به تو دهد ذبح کـن، چنانکه به تـو امر فرمـودهام و از هرچه دلـت بخواهد در دروازه هایت بخور. ۲۲ چنانکه غزال و آهو خورده شود، آنها را چنین بخور؛ شخص نجس و شخص طاهر از آن برابر بخو رند. ٢٣ امّا هو شيار باش که خون را نخوری زیرا خون جان است و جان را باگوشت نخوری. ۲۴ آن را مخور، بلکه مثل آب بر زمینش بریز. ۲۵ آن را مخور تا برای تو و بعد از تو برای پسرانت نیکو باشد هنگامی که آنچه در نظر خداوند راست است، به جا آوري. ۲۶ امّا مو قو فات خو د راکه داری و نذرهای خو د را برداشته، به مكاني كه خداوند برگزيند، برو. ۲۷ و گوشت و خون قربانی های سوختنی خود را بر مذبح يَهُ وَه خدايت بگذران و خون ذبايح تو برمذبح يَهُوَه خدايت ريخته شود و گوشت را بخور.

۲۸ متوجه باش که همه این سخنانی را که من به تو امر می فرمایم بشنوی تا برای تو و بعد از تو برای پسرانت هنگامی که آنچه در نظر یَهُوَه، خدایت، نیکو و راست است به جا آوری تا به اید نیکو باشد.

۲۹ وقتی که یَهُوَه، خدایت، امتهایی راکه به جهـت گرفتن آنها به آنجا میروی، از حضور تو

منقطع سازد، و ایشان را اخراج نموده، در زمین ایشان ساکن شوی. ۳۰ آنگاه باحذر باش، مبادا بعد از آنکه از حضور تو هلاک شده باشند به دام گرفته شده، ایشان را پیروی نمایی و درباره خدایان ایشان دریافت کرده، بگویی که این امت ها خدایان خود را چگونه عبادت کردند تا من نیز چنین کنم. ۳۱ با یَهُوَه، خدای خود، چنین عمل منما، زیرا هرچه را که نزد خداوند مکروه است و از آن نفرت دارد، ایشان برای خدایان خود می کردند، حتی اینکه پسران و دختران خود را نیز برای خدایان خود به آتش می سوزانیدند. کا هسوید، تا آن را به عمل آورید، چیزی برآن شفرتایید.

خدایان دیگر

اگر در میان تو نبیای یا بیننده خواب از میان شدما برخیزد، و آیت یا معجزه ای برای شما ظاهر سازد، ۲ و آن آیت یا معجزه واقع شود که از آن تو را خبر داده، گفت خدایان غیر را که نمی شناسی پیروی نماییم، و آنها را عبادت کنیم، ۳ سخنان آن نبی یا بیننده خواب را مشنو، زیراکه یَهُوَه، خدای شما، شما را امتحان می کند، تا بداند که آیا یَهُوَه، خدای خود را به تمامی دل و به تمامی جان خود محبت مینمایید؟ ۴ یَهُوَه خدای خود را پیروی نمایید و از او بترسید، و او امر او را نگاه دارید، و قول او را بشوید و او را عبادت نموده، به او ملحق شوید. هو آن نبی یا بینندهٔ خواب کشته شود، زیرا که سخنان فتنهانگیز بر یَهُوَه خدای شما که شما را

از زمین مصر بیرون آورد، و تو را از خانه بندگی فدیه داد، گفته است تا تو را از طریقی که یَهُوَه خدایت به تو امر فرمود تا با آن سلوک نمایی، منحرف سازد. پس به این طور بدی را از میان خود دور خواهی کرد.

۶ و اگر برادرت که یسر مادرت باشد یا یسر یا دختر تو یا زن همآغوش تو یا رفیقت که مثل جان تو باشد، تو را در خفا اغواكند، وگويد کے برویم و خدایان غیر راکه تے و یدران تو نشناختید عبادت نماییم، ۷ از خدایان امتهایی که به اطراف شما می باشند، خواه به تو نزدیک و خواه از تو دور باشند، از اقصای زمین تا اقصای دیگر آن، ^ او را قبول مکن و او را گوش مده، و چشم تو بر وی رحم نکند و بر او شفقت منما و او را پنهان مكن. ٩ البته او را به قتل رسان، دست تو اول به قتل او دراز شود و بعد دست تمامي قوم. ۱۰ و او را به سـنگ سنگسـار نما تا بمیرد، چونکه می خواست تو را از یَهٔ وَه، خدایت، که تو را از زمین مصر از خانه بندگی بیرون آورد، منحرف سازد. ۱۱ و جميع اسرائيليان چون بشنوند، خواهند ترسید و بار دیگر چنین امر زشت را در میان شما مرتکب نخواهند شد.

۱۲ اگر درباره یکی از شهرهایی که یَهُوَه خدایت به تو به جهت سکونت می دهد خبریابی، ۱۳ که بعضی پسران بلّیعال از میان تو بیرون رفته، ساکنان شهر خود را منحرف ساخته، گفتهاند برویم و خدایان غیر را که نشناخته اید، عبادت نماییم، ۱۴ آنگاه تفحص و تجسس نموده، نیکو سوال نما. و اینک اگر این امر، صحیح و یقین باشد که این عمل مکروه در میان تو معمول

شده است، ۱۵ البته ساکنان آن شهر را به دم شمشیر بگش و آن را با هرچه در آن است و چهار پایانش را به دم شمشیر هلاک نما. ۱۶ و همه غنیمت آن را درمیان کوچهاش جمع کن و شهر را با تمامی غنیمتش برای یَهُوَه خدایت به آتش بالکلّ بسوزان، و آن تا به ابد تلّی خواهد بود و بار دیگر بنا نخواهد شد. ۱۷ و از چیزهای حرام شده چیزی به دستت نچسبد تا خداوند از شدت خرمه خود برگشته، برتو رحمت و رأفت بنماید، و تو را بیفزاید بطوری که برای پدرانت قسم خورده بود، ۱۸ هنگامی که قول یَهُوَه خدای خود را میفراید بطوری که برای پدرانت قسم خورده بود، ۱۸ هنگامی که قول یَهُوَه خدای خود را میفرایم نگاه داشته، آنچه در نظر یَهُوَه خدایت می می فرمایم نگاه داشته، آنچه در نظر یَهُوَه خدایت راست است، به عمل آورده باشی.

حلال و حرام

شما پسران یَهُوَه خدای خود هستید، پس بسرای مسردگان، خویشتن را مجروح منمایید، و ما بین چشمان خود را متراشید. ۲ زیرا تو برای یَهُ وَه، خدایت، قوم مقدس هستی، و خداوند تو را برای خود برگزیده است تا از جمیع امتهایی که بر روی زمیناند به جهت او قوم خاصّ باشی.

۳ هیپ چیز مکروه مخورد. ۴ این است حیواناتی که بخورید: گاو و گوسفند و بُز، ۵ و آهو و غزال و گور و بزکوهی و ریم و گاو دشتی و مَهات. ۶ و هر حیوان شکافته شُم که سُم را به دو قسمت شکافته دارد و نشخوار کند، آن را از چهار پایان بخورید. ۷ امّا از نشخوارکنندگان و شکافتگان سُم و بنها را مخورید: یعنی شتر و

خرگوش و خرگوش کوهی، زیراکه نشخوار می کنند اما شکافته سم نیستند. اینها برای شما نجس اند. ^ و خوک زیرا شکافته سُم است، امّا نشخوار نمی کند، این برای شما نجس است. از گوشت آنها مخورید و لاش آنها را لمس مکنید. ۹ از همه آنچه در آب است اینها را بخورید: هرچه ير و فلس دارد، آنها را بخوريد. ۱۰ و هرچه ير و فلس ندارد مخوريد، براى شما نجس است. ۱۱ از همه مرغان طاهر بخورید. ۱۲ و این است آنهایی که نخورید: عقاب و استخوان خوار و نسر بحر، ۱۳ و لاشـخوار و شاهین و کرکس به اجناس آن؛ ۱۴ و هر غُراب به اجناس آن؛ ۱۵ و شــترمرغ و جُغد و مرغ دريايي و باز، به اجناس آن؛ ۱۶ و بـوم و بوتيمار و قاز؛ ۱۷ و قائت و رَخَم و غوّاص؛ ۱۸ و لَقْلَــقْ وكُلنك، به اجناس آن؛ و هُدْهُد و شبيره. ١٩ و همه حشرات بالدار براي شـما نجس اند؛ خورده نشـوند. ۲۰ اما از همه مرغان طاهر بخوريد.

۲۱ هییچ میته مخورید؛ به غریبی که درون دروازههای تو باشد بده تا بخورد، یا به اجنبی بفروش، زیراکه تو برای یَهٔ وَه، خدایت، قوم مقدس هستی. و بزغاله را در شیر مادرش میز.

ده یک

۲۲ ده یک تمامی محصولات مزرعه خود را که سال به سال از زمین برآید، البته بده. ۲۳ و به حضور یَهُوَه خدایت در مکانی که برگزیند تا نام خود را در آنجا ساکن سازد، دهم غله و شیره و روغن خود را و نخستزادگان رمه و گله شیره و روغن خود را و نخستزادگان رمه و گله

خویسش را بخور، تا بیاموزی که از یَهُوَه خدایت همه اوقات بترسی. ^{۲۴} و اگر راه از برایت دور باشد که آن را نمی توانی برد، و آن مکانی که یَهُوَه، خدایت، خواهد برگزید تا نام خود را در آنبگذارد، وقتی که یَهُوَه، خدایت، تو را برکت دهد، از تو دور باشد، ^{۲۵} پس آن را به نقره بفروش و نقره را به دست خودگرفته، به مکانی که یَهُوَه خدایت برگزیند، برو. ^{۲۶} و نقره را برای که یَهُوه خدایت برگزیند، برو. ^{۲۶} و نقره را برای و مسکرات و هرچه دلت از تو بطلبد، بده، و در و مسکرات و هرچه دلت از تو بطلبد، بده، و در خاندانت شادی نما. ^{۲۷} و لاوی ای را که اندرون خاندانت شادی نما. ^{۲۷} و لاوی ای را که اندرون دروازه هایت باشد، ترک منما چونکه او را با تو سهم و نصیبی نیست.

۲۸ و در آخر هر سه سال تمام ده یک محصول خود را در همان سال بیرون آورده، در اندرون دروازههایت ذخیره نما. ۲۹ و لاوی چونکه با تو سهم و نصیبی ندارد و غریب و یتیم و بیوهزنی که درون دروازههایت باشند، بیایند و بخورند و سیر شوند، تا یَهُوَه، خدایت، تو را در همه اعمال دست که می کنی، برکت دهد.

سال انفكاك

و در آخر هر هفت سال، انفكاك این باشد:
هر طلبكاری قرضی را كه به همسایه خود داده
باشد منفکّ سازد، و از همسایه و برادر خود
مطالبه نكند، چونكه انفكاک خداوند اعلان
شده است. ۳ از غریب مطالبه توانی كرد، اما

هرآنچه از مال تو نزد برادرت باشد، دست تو آن را منفک سازد، ۴ تا نزد تو هیچ فقیر نباشد، زیراکه خداوند تو را در زمینی که یَهُوَه، خدایت، بسرای نصیب و ملک به تو می دهد، البته برکت خواهد داد، ۵ اگر قول یهُوه، خدایت، را به دقت بشنوی تا متوجه شده، جمیع این اوامر راکه من امروز به تو امر می فرمایم به جا آوری. ۶ زیراکه یهُوه، خدایت، تو را چنانکه گفته است برکت خواهد داد، و به امتهای بسیار قرض خواهی داد، امّا تو مدیون نخواهی شد، و بر امتهای بسیار تسلط خواهی نمود، و ایشان بر تو مسلط بخواهی نمود، و ایشان بر تو مسلط نخواهند شد.

۷ اگـر نزد تـو در یکـی از دروازههایت، در زمینی که یَهُوَه، خدایت، به تو میبخشد، یکی از برادرانت فقیر باشد، دل خود را سخت مساز، و دستت را بر برادر فقير خود مبند. ^ بلكه البته دست خود را بر او گشاده دار، و به قدر كفايت، موافق احتياج او به او قرض بده. ٩ و باحذر باش مبادا در دل تو فكر زشت باشد، و بگويي سال هفتم یعنی سال انفکاک نزدیک است، و چشم تو بر برادر فقير خود بد شده، چيزي به او ندهي و او از تو نزد خداوند فریاد برآورده، برایت گناه باشد. ۱۰ البته به او بدهی و دلت از دادنش آزرده نشود، زيراكه به عوض اين كاريَهُوَه، خدايت، تو را در تمامی کارهایت و هرچه دست خود را بر آن دراز می کنی، برکت خواهد داد. ۱۱ چونکه فقير از زمينت معدوم نخواهد شد، بنابراين من تورا امر فرموده، مي گويم البته دست خود را برای برادر مسکین و فقیر خودکه در زمین تو باشند، گشاده دار.

آزادي غلامان

الآ اگر مرد یا زن عبراندی از برادرانت به تو فروخته شود، و او تو را شش سال خدمت نماید، پس در سال هفتم او را از نزد خود آزاد کرده، رها کن. ۱۳ و چون او را از نزد خود آزاد کرده، رها می کنی، او را تُهی دست روانه مساز. ۱۴ او را از گله و خرمن و چرخُشت خود البته زاد بده؛ به اندازهای که یَهُوه، خدایت، تو را برکت داده باشد به او بده. ۱۹ و به یاد آور که تو در زمین بنابراین من امروز این را به تو امر می فرمایم، ۱۶ و بنابراین من امروز این را به تو امر می فرمایم، ۱۶ و اگر به تو گوید از نزد تو بیرون نمی روم چونکه تو را و خاندان تو را دوست دارد و او را نزد تو خوش گذشته باشد، ۱۷ آنگاه درفشی گرفته، گوشسش را با آن به در بدوز تا تو را غلام ابدی باشد، و با کنیز خود نیز چنین عمل نما.

۱۸ و چون او را از نزد خود آزاد کرده، رها می کنی، بنظرت بد نیاید، زیراکه دو برابر اُجرت اجیر، تو را شش سال خدمت کرده است. و یَهُوَه خدایت در هرچه می کنی تو را برکت خواهد داد.

تقديس حيوانات

۱۹ همه نخستزادگان نرینه را که از رمه و گله تو زاییده شوند برای یَهُوَه، خدای خود، تقدیس نصا، و با نخستزاده گاو خود کار مکن و نخستزاده گوسفند خود را پشم مبر. ۲۰ آنها را به حضور یَهُوَه خدای خود در مکانی که خداوند برگزیند، تو و اهل خانهات سال به سال بخورید. ۲۱ امّا اگر عیبی داشته باشد، مثلاً لنگ یاکور یا هر عیب دیگر، آن را برای یَهُوَه خدایت ذبح

مكن. ۲۲ آن را در اندرون دروازههایت بخور، شخص نجس و شخص طاهر، آن را برابر مثل غزال و آهو بخورند. ۲۳ اما خونش را مخور. آن را مثل آب بر زمین بریز.

فصح

ماه ابیب را نگاهدار و فصح را به جهت يَهُوَه، خدايت، به جا آور، زيرا که در ماه ابیب یَهُوَه، خدایت، تـو را از مصر در شب بیرون آورد. ۲ پس فصح را از رمه و گله برای یَهُوَه، خدایت، ذبح کن، در مکانی که خداوند برگزیند، تا نام خود را در آن ساکن سازد. ٣ با آن، خميرمايه مخور، هفت روز نان فطیر یعنی نان مشقّت را با آن بخور، زیراکه به تعجیل از زمین مصر بیرون آمدی، تا روز خروج خود را از زمین مصر در تمامی روزهای عُمرت به ياد آوري. ۴پس هفت روز هيچ خميرمايه در تمامی حدودت دیده نشود؛ و از گوشتی که در شام روز اول، ذبح مي كني چيزي تا صبح باقي نماند. ۵ فصح را در هر یکی از دروازه هایت که يَهُــوَه خدايت به تو مي دهد، ذبــح نتواني كرد، ع بلکـه در مکانی که یَهٔ وَه، خدایت، برگزیند تا نام خود را در آن ساکن سازد، در آنجا فصح را در شام، وقت غروب آفتاب، هنگام بیرون آمدنت از مصر ذبح کن. ۷ و آن را در مکانی که يَهُوَه، خدايت، برگزيند بيز و بخور و بامدادان برخاسته، به خیمه هایت برو. ۸ شــش روز نان فطیر بخور، و در روز هفتم، جشن مقدس برای يَهُوَه خدايت باشد؛ در آن هيچ كار مكن.

عىد ھفتەھا

۹ هفت هفت ه برای خود بشمار. از ابتدای نهادن داس در زرع خود، شمردن هفت هفته را شروع کن. ۱۰ و عید هفته ها را با هدیهٔ نوافل دست خود نگاه دار و آن را به اندازه برکتی که یهٔوره خدایت به تو دهد، بده. ۱۱ و به حضور یهٔوره، خدایت، شادی نما تو و پسرت و دخترت و غلامت و کنیزت و لاوی که درون دروازه هایت باشد و غریب و یتیم و بیوه زنی که در میان تو باشند، در مکانی که یهٔوه خدایت برگزیند تا نام خود را در آن ساکن گرداند. ۱۲ و به یاد آور که در مصر غلام بودی، پس متوجه شده، این فرایض را به جا آور.

عيدخيمهها

۱۳ عید خیمه ها را بعد از جمع کردن حاصل از خرمن، و چرخشت خود هفت روز نگاهدار. ۱۴ و در عید خود شادی نما، تو و پسرت و دخترت و غلامت و کنیزت و لاوی و غریب و یتیم و بیوه زنی که درون دروازه هایت باشند. ۱۵ هفت روز در مکانی که خداوند برگزیند، بسرای یَهُوَه خدایت عید نگاه دار، زیرا که یَهُوَه خدایت تو را در همهٔ محصولت و در تمامی اعمال دستت برکت خواهد داد، و بسیار شادمان خواهی بود. ۱۶ سه مرتبه در سال جمیع فکورانت به حضور یُهُوَه خدایت در مکانی که و برگزیند حاضر شوند، یعنی در عید فطیر و یید هفته ها و عید خیمه ها؛ و به حضور خداوند تهی دست حاضر نشوند. ۱۳ هر کس به قدر قوّه خود به اندازه برکتی که یَهُوه، خدایت، به تو عطا خود به اندازه برکتی که یَهُوه، خدایت، به تو عطا خود به اندازه برکتی که یَهُوه، خدایت، به تو عطا

فرمايد، بدهد.

تعیین داوران

۱۸ داوران و سروران در جمیع دروازههایی که یَهُوَه، خدایت، به تو می دهد بر حسب اسباط خود برایت تعیین نما، تا قوم را به حکم عدل، داوری نمایند. ۱۹ داوری را منحرف مساز و طرفداری منما و رشوه مگیر، زیرا که رشوه چشمان حکما را کور می سازد و سخنان عادلان را کج می نماید. ۲۰ انصاف کامل را پیروی نما تا زنده مانی و زمینی را که یَهُوه خدایت به تو می دهد، مالک شوی.

خدایان غیر

۲۱ اشیرهای از هیچ نوع درخت نزد مذبح یه شیخ وه، خدایت، که برای خود خواهی ساخت غرس منما. ۲۲ و ستونی برای خود نصب مکن زیرا یَهٔهَ و خدایت آن را مکروه می دارد.

گاو یا گوسفندی که در آن عیب یا هیچ چیز بد باشد، برای یَهُوَه خدای خود ذبح منما، چونکه آن، نزد یَهُوَه خدایت مکروه است.

۱ اگر در میان تو، در یکی از دروازههایت که یهور و خدایت به تو می دهد، مرد یا زنی پیدا شود که در نظر یَهُوَه، خدایت، کار ناشایسته نموده، از عهد او تجاوز کند، ۳ و رفته خدایان غیر را عبادت کرده، سجده نماید، خواه آفتاب یا ماه یا هر یک از لشکرهای آسمان که من امر نفرموده ام، ۴ و از آن اطلاع یافته، بشنوی، پس نیک و تفحص کن؛ و اینک اگر راست و یقین نیک و تفحص کن؛ و اینک اگر راست و یقین

باشد که این عمل مکروه در اسرائیل واقع شده است. ^۵ آنگاه آن مردیا زن را که این کار بد را در دروازه هایت کرده است، بیرون آور، و آن مرد یا زن را با سنگها سنگسار کن تا بمیرند. ^۶ از گواهی دو یا سه شاهد، آن شخصی که مستوجب مرگ است کشته شود؛ از گواهی یک نفر کشته نشود. ۲ اولاً دست شاهدان به جهت کشتنش بر او افراشته شود، و بعد از آن، دست تمامی قوم؛ پس بدی را از میان خود دور کردهای.

داورى اختلافات

۸ اگر در میان تو امری که حکم بر آن مشکل شود به ظهور آید، در میان خون و خون، و در میان دعوی و دعـوی، و در میان ضرب و ضرب، از مرافعههایی که در دروازههایت واقع شود، آنگاه برخاسته، به مكاني كه يَهُوَه، خدايت، برگزيند، برو. ۹ و نزد لاویان کهنه و نزد داوری که در آن روزها باشد رفته، مساًلت نما و ایشان تو را از فتوای قضا مخبر خواهند ساخت. ۱۰ و برحسب فتوایی که ایشان از مکانی که خداوند برگزیند، برای تو بیان می کنند، عمل نما. و هوشیار باش تا موافق هر آنچه به تو تعليم دهند، عمل نمايي. ۱۱ موافق مضمون شریعتی که به تو تعلیم دهند، و مطابق حكمي كه به تو گويند، عمل نما، و از فتوایی که برای تو بیان می کنند به طرف راست يا چپ تجاوز مكن. ۱۲ و شخصى كه از روى تكبر رفتار نمايد، وكاهني راكه به حضور يَهُوَه، خدایت، به جهت خدمت در آنجا می ایستد یا داور راگوش نگیرد، آن شخص کشته شود. پس بدی را از میان اسرائیل دور کردهای. ۱۳ و تمامی

قوم چون این را بشــنوند، خواهند ترســید و بار دیگر از روی تکبر رفتار نخواهند نمود.

پادشاه اسرائیل

۱۴ چون به زمینی که یَهٔ وَه، خدایت، به تو می دهد، داخل شوی و در آن تصرف نموده، ساکن شوی و بگویی مثل جمیع امتهایی که به اطراف منند یادشاهی بر خود نصب نمایم، ١٥ البته يادشاهي راكه يَهُوه خدايت برگزيند بر خود نصب نما. یکی از برادرانت را بر خود یادشاه بساز، و مرد بیگانهای را که از برادرانت نباشد، نمی توانی بر خود مسلط نمایی. ۱۶ امّا او برای خود اسبهای بسیار نگیرد، و قوم را به مصر یس نفرستد، تا اسبهای بسیار برای خود بگیرد، چو نکه خداوند به شما گفته است بار دیگر به آن راه برنگردید. ۱۷ و برای خود زنان بسیار نگیرد، مبادا دلش منحرف شود، و نقره و طلا برای خود بسیار زیاده نیندوزد. ۱۸ و چون بر تخت مملکت خود بنشيند، نسخهٔ اين شريعت را از آنچه از آن، نزد لاویان کهنه است برای خود در طوماری بنویسد. ۱۹ و آن نزد او باشد و همهٔ روزهای عمرش آن را بخواند، تا بياموزد كه ازيهُوَه خدای خود بترسد، و همهٔ کلمات این شریعت و این فرایض را نگاه داشته، به عمل آورد. ۲۰ مبادا دل او بر برادرانش افراشته شود، و از این اوامر به طرف چپ يا راست منحرف شود، تا آنکه او و پسرانش در مملکت او در میان اسرائیل روزهای طويل داشته باشند.

هدایا برای کاهنان و لاوبان

لاویان کهنه و تمامی سبط لاوی را سهم و نصیبی با اسرائیل نباشد. هدایای آتشین خداوند و نصیب او را بخورند. کپس ایشان در میان برادران خود نصیب نخواهند داشت. خداوند نصیب ایشان است، جنانکه به ایشان گفته است.

" و حق کاهنان از قوم، یعنی از آنانی که قربانی، خواه از گاو و خواه از گوسفند می گذرانند، این است که دوش و دو بناگوش و شکنبه را به کاهن بدهند. ۴ و نوبر غله و شیره و روغن خود و اول چین پشم گوسفند خود را به او بده، ۵ زیراکه یه بیمت او و را از همهٔ اسباطت برگزیده است، تا او و پسرانش همیشه بایستند و به نام خداوند خدمت نمایند.

^۶ و اگر احدی از لاویان از یکی از دروازههایت از هر جایی در اسرائیل که در آنجا ساکن باشد آمده، به تمامی آرزوی دل خود به مکانی که خداوند برگزیند، برسد، ۷ پس به نام یَهُوَه خدای خود، مثل سایر برادرانش از لاویانی که در آنجا به حضور خداوند می ایستند، خدمت نماید. ۸سهمهای برابر بخورند، سوای آنچه از ارثیت خود بفر وشد.

اعمال مكروه

⁹ چـون به زمینـی کـه یَهٔـوَه، خدایت، به تـو میدهد داخل شـوی، یاد مگیـر که موافق مکروهات آن امتها عمل نمایی. ۱۰ و در میان تو کسی یافت نشود که پسـر یا دختر خود را از آتش بگذراننـد، و نه فالگیر و نـه غیب گو و نه

افسونگر و نه جادوگر، ۱۱ و نه ساحر و نه سؤال کنندهٔ از اجنّه و نه رمّال و نه کسی که از مردگان مشورت می کند. ۱۲ زیرا هرکه ایسن کارها را کند، نزد خداوند مکروه است و به سبب این مکروهات، یَهٔوه، خدایت، آنها را از حضور تو اخراج می کند. ۱۳ نزد یَهُوَه، خدایت، کامل باش. ۱۴ زیرا این امتهایی که تو آنها را بیرون می کنی به غیب گویان و فالگیران گوش می گیرند، و اما یَهُوَه، خدایت، تو را نمی گذارد که چنین بکنی.

مبعوث كردن نبي

۱۵ یَهٔ وَه، خدایت، نبے ای را از میان تو از برادرانت، مثل من برای تو مبعوث خواهد گردانید، او را بشنوید. ۱۶ موافق هر آنچه در حوريب در روز اجتماع از يَهُو خداي خود مسالت نمو ده، گفتى: «آواز يَهُوَه خداى خو د را دیگر نشنوم، و این آتش عظیم را دیگر نبینم، مبادا بمیرم.» ۱۷ و خداوند به من گفت: «آنچه گفتند نیکو گفتند. ۱۸ نبیای را برای ایشان از میان برادران ایشان مثل تو مبعوث خواهم کرد، و کلام خود را به دهانش خواهم گذاشت و هر آنچه به او امر فرمایم به ایشان خواهد گفت. ۱۹ و هر کسی که سخنان مراکه او به اسم من گوید نشنود، من از او مطالبه خواهم کرد. ۲۰ و اما نبیای که جسارت نموده، به اسم من سخن گوید که به گفتنش امر نفرمودم، یا به اسم خدايان غير سخن گويد، آن نبي البته كشته شود.» ۲۱ و اگر در دل خود گویی: «سخنی را که خداوند نگفته است، چگونه تشخیص نماییم.» ۲۲ هنگامی که نبی به اسم خداوند سخن گوید،

اگر آن چیز واقع نشود و به انجام نرسد، این امری است که خداوند نگفته است، بلکه آن نبی آن را از روی تکبر گفته است.پس از او نترس.

شهر ملجأ

وقتی که یَهُوَه خدایت این امتها را که یَهُوَه، خدایت، زمین ایشان را را که یَهُوَه، خدایت، زمین ایشان را به تو می دهد منقطع سازد، و تو وارث ایشان شوی، شده، در شهرها و خانههای ایشان ساکن شوی، کم پس سه شهر را برای خود در میان زمینی که یَهُوَه، خدایت، به جهت ملکیت به تو می دهد، جداکن. ۳ شاهراه را برای خود درست کن، و حدود زمین خود را که یَهُوَه خدایت برای تو تقسیم می کند، سه قسمت کن، تا هر قاتلی در تقسیم می کند، سه قسمت کن، تا هر قاتلی در آنجا فرار کند.

[†] و این است حکم قاتلی که به آنجا فرار کرده، زنده ماند: هر که همسایهٔ خود را نادانسته بکشد، و قبل از آن از او بغض نداشت. ^۵ مثل کسی که با همسایهٔ خود برای بریدن درخت در جنگل برود، و دستش برای قطع نمودن درخت تبر را بلند کند، و آهن از دسته بیرون رفته، به همسایه اش بخورد تا بمیرد، پس به یکی از آن شهرها فرار کرده، زنده ماند. ^۶ مبادا ولّی خون وقتی که دلش گرم است قاتل را تعاقب کند، و به سبب مسافت راه به وی رسیده، او را بکشد، و او مستوجب مرگ نباشد، چونکه او را پیشتر بغض نداشت. ^۷ از این جهت من تو را امر فرموده، گفتم برای خود سه شهر جداکن.

[^] و اگـر يَهُوَه، خدايت، حدود تو را به طوري كه به پدرانت قسـم خورده است وسيع گرداند،

و تمامی زمین را به تو عطا فرماید، که به دادن آن به پدرانت و عده داده است، ۹ و اگر تمامی ایسن اوامر را که من امروز به تو می فرمایم نگاه داشته، به جاآوری که یَهُوَه خدای خود را دوست داشته، به طریقهای او دائماً سلوک نمایی، آنگاه سه شهر دیگر بر این سه برای خود مزید کن.
۱۰ تا خون بی گناه در زمینی که یَهُوَه خدایت برای ملکیت به تو می دهد، ریخته نشود، و خون بر گردن تو نباشد.

۱۱ امّا اگر کسی همسایهٔ خود را بغض داشته، در کمین او باشد و بر او برخاسته، او را ضرب مهلک بزند که بمیرد، و به یکی از این شهرها فرار کند، ۲۲ آنگاه مشایخ شهرش فرستاده، او را از آنجا بگیرند، و او را به دست ولّیِ خون تسلیم کنند، تاکشته شود. ۲۳ چشم تو بر او ترحم نکند، تا خون بی گناهی را از اسرائیل دور کنی، و برای تو نیکو باشد.

۱۴ حد همسایهٔ خود راکه پیشینیان گذاشتهاند، در مِلک تو که به دست تو خواهد آمد، در زمینی که یَهُوَه خدایت برای تصرفیش به تو میدهد، منتقل مساز.

۱۵ یک شاهد بر کسی برنخیزد، به هر تقصیر و هر گناه از جمیع گناهانی که کرده باشد، به گواهی دو شاهد یا به گواهی سه شاهد هر امری ثابت شود. ۱۶ اگر شاهد کاذبی بر کسی برخاسته، به معصیتش شهادت دهد، ۱۷ آنگاه هر دو شخصی که منازعه در میان ایشان است، به حضور خداوند و به حضور کاهنان و داورانی که در آن زمان باشند، حاضر شوند. ۱۸ و داوران، نیکو تفحص نمایند، و اینک اگر شاهد، شاهد

کاذب است و بر برادر خود شهادت دروغ داده باشد، ۱۹ پس به طوری که او خواست با برادر خود عمل نماید، با او همان طور رفتار نمایند، تا بدی را از میان خود دور نمایی. ۲۰ و چون بقیهٔ مردمان بشنوند، خواهند ترسید، و بعد از آن مثل این کار زشت در میان شما نخواهند کرد. ۲۱ و چشم تو ترحم نکند، جان به عوض جان، و چشم به عوض چشم، و دندان به عوض دندان، و دست به عوض دست و پا به عوض پا.

دستورالعمل برای جنگ



تثنیه ۲۱ تثنیه ۲۹

نامزد کرده، به نکاح در نیاورده است، او روانه شده، به خانهٔ خود برگردد، مبادا در جنگ بمیرد و دیگری او را به نکاح درآورد.» $^{\Lambda}$ و سروران نیز قوم را خطاب کرده، گویند: «کیست که ترسان و ضعیف دل است؛ او روانه شده، به خانهاش برگردد، مبادا دل برادرانش مثل دل او گداخته شود.» $^{\Lambda}$ و چون سروران از تکلم نمودن به قوم فارغ شوند، بر سر قوم، سرداران لشکر مقرر سازند.

۱۰ چون به شهری نزدیک آیی تا با آن جنگ نماییی، آن را برای صلح ندا بکن. ۱۱ و اگر تو را جــواب صلح بدهد، و دروازههـــا را براي تو بگشاید، آنگاه تمامی قومی که در آن یافت شوند، به تو جزیه دهند و تو را خدمت نمایند. ۱۲ و اگر با تو صلح نکرده، با تو جنگ نمایند، پس آن را محاصره كن. ١٣ و چون يَهُوء، خدايت، آن را به دست تو بسپارد، جمیع ذکورانش را به دم شمشير بكش. ۱۴ امّا زنان و اطفال و چهار پايان و آنچه در شهر باشد، یعنی تمامی غنیمتش را برای خود به تاراج ببر، و غنایم دشمنان خود راکه یَهٔ وَه خدایت به تو دهد، بخور. ۱۵ به همهٔ شهرهایی که از تو بسیار دورند که از شهرهای این امتها نباشند، چنین رفتار نما. ۱۶ اما از شهرهای این امتهایی که یَهٔ وَه، خدایت، تو را به ملکیت میدهد، هیچ ذینفسس را زنده مگذار. ۱۷ بلکه ایشان را، یعنی حتیان و اموریان و كنعانيان و فَرزّيان و حِوّيان و يبوسيان را، چنانکه یَهُوَه، خدایت، تو را امر فرموده است، بالكل هلاك ساز. ۱۸ تا شما را تعليم ندهند كه موافق همهٔ مکروهاتی که ایشان با خدایان خود

عمل مینمودند، عمل نمایید. و به یَهُوَه، خدای خود، گناه کنید.

۱۹ چون برای گرفتن شهری با آن جنگ کنی، و آن را روزهای بسیار محاصره نمایی، تبر بر درختهاییش مزن و آنها را تلف مساز. چونکه از آنها میخوری پس آنها را قطع منما، زیرا آیا درخت صحرا انسان است تا آن را محاصره نماییی؟ ۲۰ و اما درختی که می دانی درختی نیست که از آن خورده شود آن را تلف ساخته، قطع نما و سنگری بر شهری که با تو جنگ می کند، بناکن تا منهدم شود.

قتل نامعین

اگر در زمینی که یَهُوَه، خدایت، برای تصرّفش به تو میدهد، مقتولی در صحرا افتاده، پیدا شود و معلوم نباشد که قاتل او کیست، ۲ آنگاه مشایخ و داوران تو بیرون آمده، مسافت شهرهایی راکه در اطراف مقتول است، بییمایند. ۳ و اما شهری که نزدیکتر به مقتول است، مشايخ آن شهر گوسالهٔ رمه راكه با آن خیش نزده، و یوغ به آن نبستهاند، بگیرند. ۴ و مشایخ آن شهر آن گوساله را در وادیای که آب در آن همیشه جاری باشد و در آن خیش نزده، و شخم نكرده باشند، فرود آورند، و آنجا در وادی، گردن گوساله را بشکنند. ^۵ و بنی لاوی كهنه نزديك بيايند، چونكه يَهُوَه خدايت ايشان را برگزیده است تا او را خدمت نمایند، و به نام خداوند بركت دهند، و برحسب قول ايشان هر منازعه و هـر آزاری فیصل پذیرد. ۶ و جمیع مشایخ آن شهری که نزدیکتر به مقتول است،

دستهای خود را بر گوسالهای که گردنش در وادی شکسته شده است، بشویند. ۷ و جواب داده، بگویند: «دستهای ما این خون را نریخته، و چشمان ما ندیده است.

^۸ ای خداوند قوم خود اسرائیل را که فدیه داده ای بیامرز، و مگذار که خون بی گناه در میان قوم تو اسرائیل بماند.» پسخون برای ایشان عفو خواهد شد. ^۹ پس خون بی گناه را از میان خود رفع کرده ای هنگامی که آنچه در نظر خداوند راست است به عمل آورده ای.

ازدواج با اسرا

۱۰ چون بیرون روی تا با دشمنان خود جنگ کنی، و یَهُوَه خدایت ایشان را به دست تسلیم نماید و ایشان را اسیر کنی، ۱۱ و در میان اسیران نماید و ایشان را اسیر کنی، ۱۱ و در میان اسیران بخواهی او را به زنی خود بگیری، ۱۲ پس او را به خانهٔ خود ببر و او سر خود را بتراشد و ناخن خود را بگیرد. ۱۳ و رخت اسیری خود را بیرون کرده، در خانهٔ تو بماند، و برای پدر و مادر خود یک ماه ماتم گیرد، و بعد از آن به او درآمده، شوهر او بشو و او زن تو خواهد بود. ۱۴ و اگر از وی راضی به نقره هرگز مفروش و به او سختی مکن چونکه به نقره هرگز مفروش و به او سختی مکن چونکه او را ذلیل کردهای.

حق نخستزاده

۱۵ و اگر مردی را دو زن باشد، یکی محبوبه و یکی مکروهه، و محبوبه و مکروهه هر دو برایش پسران بزایند، و پسر مکروهه نخستزاده باشد،

۱۶ پس در روزی که اموال خود را به پسران خویش تقسیم نماید، نمیتواند پسر محبوبه را بر پسر مکروهه که نخستزاده است، حق نخستزادگی دهد. ۱۲ بلکه سهمی مضاعف از جمیع اموال خود را به پسر مکروهه داده، او را نخستزادهٔ خویش اقرار نماید، زیراکه او ابتدای قوت اوست و حق نخستزادگی از آن او می باشد.

پسر سرکش

۱۱ اگر کسی را پسری سرکش و فتنهانگیز باشد، که سخن پدر و سخن مادر خود را گوش ندهد. و هر چند او را تأدیب نمایند ایشان را نشنود، ۱۹ پدر و مادرش او را گرفته، نزد مشایخ شهرش به دروازهٔ محلهاش بیاورند. ۲۰ و به مشایخ شهرش گویند: «این پسر ما سرکش و فتنهانگیز است، سخن ما را نمی شنود و مسرف و میگسار است.» ۲۱ پس جمیع اهل شهرش او را به سنگ سنگسار کنند تا بمیرد، پس بدی را از میان خود دور کردهای و تمامی اسرائیل چون بشنوند، خواهند ترسید.

قوانین دیگر

۲۲ و اگر کسی گناهی را که مستازم مرگ است، کرده باشد و کشته شود، و او را به دار کشیده باشی، ۲۳ بدنش در شب بر دار نماند. او را البت در همان روز دفن کن، زیرا آنکه بر دار آویخته شود ملعون خدا است تا زمینی را که یهون، خدایت، تو را به ملکیت می دهد، نجس نسازی.

اگر گاو یا گوسفند بسرادر خود را گم شده بینی، از او رومگردان. آن را البته نزد برادر خود برگردان. آ و اگر برادرت نزدیک تو نباشد یا او را نشناسی، آن را به خانهٔ خود بیاور و نزد تو بماند، تا برادرت آن را طلب نماید، آنگاه آن را به او رد نما. ۳ و به الاغ او چنین کن و به لباسش چنین عمل نما و به هر چیز گمشدهٔ برادرت که از او گم شود و یافته باشی چنین عمل نما، نمی توانی از او روگردانی. ۴ اگر الاغ یا گاو برادرت را در راه افتاده بینی، از آن رومگردان، البته آن را با او بر خیزان.

۵ متاع مرد بر زن نباشد، و مرد لباس زن را نپوشد، زیرا هر که این راکند مکروه یَهُوَه خدای توست.

⁹ اگر اتفاقاً آشیانهٔ مرغی در راه به نظر تو آید، خواه بر درخت یا بر زمین، و در آن بچهها یا تخمها باشد، و مادر بر بچهها یا تخمها نشسته، مادر را با بچهها مگیر. ۷ مادر را البته رهاکن و بچهها را برای خود بگیر، تا برای تو نیکو شود و عمر دراز کنی.

^۸ چـون خانهٔ نـو بنا کنی، بر پشــتبام خود
 دیواری بساز، مبادا کســی از آن بیفتد و خون بر
 خانهٔ خود بیاوری.

۹ در تاکستان خود دو قسم تخم مکار، مبادا تمامی آن، یعنی هم تخمی که کاشتهای و هم محصول تاکستان، وقف شود.

۱۰ گاو و الاغ را با هم جفت کرده، شیار منما. ۱۱ پارچهٔ مختلط از پشم و کتان با هم مپوش. ۱۲ برچهار گوشــهٔ رخت خودکه خود را به آن میپوشانی، رشتهها بساز.

مکروه داشتن زن

۱۳ اگر کسے برای خو د زنی گیر د و چون بدو درآید، او را مکروه دارد، ۱۴ و اسباب حرف بدو نسبت داده، از او اسم بدشهرت دهد و گوید این زن را گرفتم و چون به او نزدیکی نمودم، او راباکره نیافتم، ۱۵ آنگاه پدر و مادر آن دختر علامت بكارت دختر را برداشته، نزد مشايخ شهر نزد دروازه بیاورند. ۱۶ و پدر دختر به مشایخ بگوید: «دختر خود را به این مرد به زنی دادهام، و از او کراهت دارد، ۱۷ و اینک اسباب حرف بدو نسبت داده، می گوید دختر تو را باکره نیافتم، و علامت بكارت دختر من اين است.» يس جامه را پیش مشایخ شهر بگسترانند. ۱۸ پس مشایخ آن شهر آن مرد راگرفته، تنبیه کنند. ۱۹ و او را صد مثقال نقره جريمه نموده، به يدر دختر بدهند چونکه بر باکره اسرائیل بدنامی آورده است. و او زن وی خواهد بود و در تمامی عمرش نمی تواند او را رها کند.

۱۲ امّا اگر این سخن راست باشد، و علامت بکارت آن دختر پیدا نشود، ۲۱ آنگاه دختر را نزد در خانهٔ پدرش بیرون آورند، و اهل شهرش او را با سنگ سنگسار نمایند تا بمیرد، چونکه در خانهٔ پدر خود زنا کرده، در اسرائیل قباحتی نموده است. پس بدی را از میان خود دور کرده ای.

۲۲ اگر مردی یافت شمودکه با زن شوهرداری همبستر شده باشد، پس هر دو یعنی مردی که با زن خوابیده است و زن، کشته شوند. پس بدی را از اسرائیل دور کردهای.

۲۳ اگر دختر باکرهای به مردی نامزد شـود و دیگری او را در شـهر یافته، با او همبستر شود،

^{۱۲}پس هر دو ایشان را نزد دروازه شهر بیرون آورده، ایشان را با سنگها سنگسار کنند تا بمیرند؛ اما دختر را چونکه در شهر بود و فریاد نکرد، و مرد را چونکه زن همسایهٔ خود را ذلیل ساخت، پس بدی را از میان خود دور کردهای. ^{۱۲} اما اگر آن مرد به او زور آورده، با او بخوابد، پس آن مرد که با او خوابید، تنها کشته شود. ^{۱۲} و اما با دختر هیچ مکن زیرا بر دختر، گناه مستلزم مرگ نیست، بلکه این مثل آن است که کسی بر مرک نیست، بلکه این مثل آن است که کسی بر را در صحرا یافت و دختر نامزد فریاد برآورد و برایش رهاننده ای نبود.

۲۸ و اگر مردی دختر باکرهای راکه نامزد نباشد بیابد و او راگرفته، با او همبستر شود و گرفتار شود نبا او خوابیده گرفتار شوند، ۲۹ آنکه آن مرد که با او خوابیده است پنجاه مثقال نقره به پدر دختر بدهد و آن دختر زن او باشد، چونکه او را ذلیل ساخته است و در تمامی عمرش نمی تواند او را رها کند.

۳۰ هیچ کس زن پدر خود را نگیرد و دامن پدر خود را منکشف نسازد.

ممانعت از حضور در جماعت خداوند

سخصی که کوبیده بیضه و آلت بریده باشد، داخل جماعت خداوند نشود. ۲ حرامزادهای داخل جماعت خداوند نشود، حتی تا پشت دهم احدی از و داخل جماعت خداوند نشود. ۳ عمّونی و موآبی داخل جماعت خداوند نشوند. حتی تا پشت دهم، احدی از ایشان هرگز داخل

جماعت خداوند نشود. ۴ زیرا وقتی که شما از مصر بیرون آمدید، شما از در راه به نان و آب استقبال نکردند، و از این جهت که بَنْعام پسر بعور را از فتور ارام نهرین اجیر کردند تا تو را لعنت کند. ۵ امّا یَهُوَه خدایت نخواست بلعام را بشنود، پس یَهُوَه خدایت لعنت را به جهت تو، به برکت تبدیل نمود، چونکه یَهُوَه خدایت تو را دوست می داشت. ۶ ابداً در تمامی عمرت جویای خیریت و سعادت ایشان مباش.

ادومی را دشمن مدار چونکه برادر توست، و مصری را دشمن مدار چونکه در زمین وی غریب بودی. ^ اولادی که از ایشان زاییده شوند، در پشت سوم داخل جماعت خداوند شوند.

تقديس اردو

۹ چــون در اردو به مقابله دشــمنانت بیرون روی، خویشتن را از هر چیز بد نگاهدار.

۱۱ اگر در میان شماکسی باشد که از احتلام شب نجس شود، از اردو بیرون رود و داخل اردو نشود، ۱۱ چون شب نزدیک شود، با آب غسل کند، و چون آفتاب غروب کند، داخل اردو شود.

۱۲ و تو را مکانی بیرون از اردو باشد تا به آنجا بیرون روی. ۱۳ و در میان اسباب تو میخی باشد، و چون بیرون مینشینی با آن بکن و برگشته، فضلهٔ خود را از آن بپوشان. ۱۴ زیرا که یَهُوَه خدایت در میان اردوی تو می خرامد تا تو را رهایی داده، دشمنانت را به تو تسلیم نماید؛ پس اردوی تو مقدس باشد، مبادا چیز پلید را در میان تو دیده، از تو روگرداند.

احكام مختلف

۱۵ غلامی راکه از آقای خود نزد تو بگریزد، به آقایش مسیار. ۱۶ با تو در میان تو در مکانی که برگزیند در یکی از شهرهای تو که به نظرش پسند آید، ساکن شود، و بر او جفا منما.

۱۷ از دختران اسرائیل فاحشهای نباشد و از پسران اسرائیل لواطی نباشد. ۱۸ اجرت فاحشه و قیمت سگ را برای هیچ نذری به خانهٔ یَهُوَه خدایت میاور، زیراکه این هر دو نزد یَهُوَه خدایت مکروه است.

۱۹ برادر خود را به سود قرض مده نه به سود نقره و نه به سود آذوقه و نه به سود هر چیزی که به سود داده می شود. ۲۰ غریب را می توانی به سود قرض بدهی، اما برادر خود را به سود قرض مده تا یَهُوَه خدایت در زمینی که برای تصرفش داخل آن می شوی، تو را به هر چه دستت را بر آن دراز می کنی، برکت دهد.

۱۲ چون نــذری برای یَهُوَه خدایت می کنی در وفای آن تأخیر منما، زیــرا که یَهُوَه خدایت البته آن را از تو مطالبه خواهــد نمود، و برای تو گناه خواهــد بود. ۲۲ اما اگر از نــذر کردن ابا نمایی، تو راگناه نخواهد بــود. ۲۳ آنچه را که از دهانت بیرون آید، هوشــیار باش که به جا آوری، موافق آنچه برای یَهُوَه خدایت از ارادهٔ خود نذر کردهای و به زبان خودگفتهای.

۲۴ چون به تاکستان همسایهٔ خود درآیی، از انگور، هر چه میخواهی به سیری بخور، اما در ظرف خود هیچ مگذار.

۲۵ چون به کشتزار همسایهٔ خود داخل شوی، خوشـهها را به دسـت خود بچین، اما داس بر

كشت همسايه خود مگذار.

چون کسی زنی گرفته، به نکاح خود درآورد، اگر در نظر او پسند نیاید از این که چیزی ناشایسته در او بیابد، آنگاه طلاق نامهای نوشته، به دستش دهد، و او را از خانه اش رهاکند. ۲ و از خانه او روانه شده، برود و زن دیگری شود. ۳ و اگر شوهر دیگر نیز او را مکروه دارد و طلاق نامهای نوشته، به دستش بدهد و او را از خانه اش رهاکند، یا اگر شوهری دیگر که او را به زنی گرفت، بمیرد، ۴ شوهر اول که او را رهاکرده بود، نمی تواند دوباره او را به نکاح خود درآورد. بعد از آن که ناپاک شده است، زیراکه این به نظر خداوند مکروه است. پسس بر زمینی که یَهُوَه، خدایت، تو را به ملکیت پسس بر زمینی که یَهُوَه، خدایت، تو را به ملکیت

^۵ چون کسی زن تازهای بگیرد، در لشکر بیرون نرود، و هیچ کار به او تکلیف نشود، تا یک سال در خانهٔ خود آزاد بماند، و زنی راکه گرفته است، مسرور سازد.

۶ هیچکس آسیا یا سنگ بالایی آن را به گرو نگیرد، زیراکه جان را به گرو گرفته است. ۷اگر کسی یافت شود که یکی از برادران خود از بنی اسرائیل را دزدیده، بر او ظلم کند یا بفروشد، آن دزد کشته شود، پس بدی را از میان خود دور کردهای.

^ دربارهٔ بلای برص هوشیار باش که به هر آنچه لاویان کهنه شما را تعلیم دهند، به دقت توجه نموده، عمل نمایید و موافق آنچه به ایشان امر فرمودم، هوشیار باشید که عمل نمایید. ٩ به یاد آور که یَهُوَه خدایت در راه با مریم چه کرد،

وقتی که شدما از مصر بیرون آمدید. ۱۰ چون به همسایهٔ خود هر قسم قرض دهی، برای گرفتن گرو به خانهاش داخل مشو. ۱۱ بلکه بیرون بایست تا شخصی که به او قرض می دهی گرو را نزد تو بیرون آورد. ۱۲ و اگر مرد فقیر باشد در گرو او مخواب. ۱۳ البته به وقت غروب آفتاب، گرو را به او پس بده، تا در رخت خود بخوابد و تو را برکت دهد و به حضور یَهُوَه خدایت، عدالت شمرده خواهد شد.

۱۴ بر مزدوری که فقیر و مسکین باشد، خواه از برادرانت و خواه از غریبانی که در زمینت در اندرون دروازههای تو باشند ظلم منما. ۱۵ در همان روز مزدش را بده، و آفتاب بر آن غروب نکند، چونکه او فقیر است و دل خود را به آن بسته است، مبادا بر تو نزد خداوند فریاد برآورد و برای تو گناه باشد.

۱۶ پدران به عوض پسران کشته نشوند، و نه پسران به عوض پدران کشته شوند. هر کس برای گناه خود کشته شود.

۱۷ داوری غریب و یتیم را منحرف مساز، و جامهٔ بیوه را به گرو مگیر. ۱۸ و به یاد آور که در مصر غلام بودی و یَهُوَ، خدایت، تو را از آنجا فدیه داد. بنابراین من تو را امر میفرمایم که این کار را معمول داری.

۱۹ چون محصول خود را در مزرعهٔ خویش درو کنی، و در مزرعه، بافهای فراموش کنی، برای برداشتن آن برمگرد؛ برای غریب و یتیم و بیوهزن باشد تا یَهُوَه خدایت تو را در همهٔ کارهای دست برکت دهد. ۲۰ چون زیتون خود را بتکانی، بار دیگر شاخهها را متکان؛ برای

غریب و یتیم و بیوهباشد.

۲۱ چون انگور تاکستان خود را بچینی بار دیگر آن را مچین، برای غریب و یتیم و بیوه باشد. ۲۲ و به یاد آور که در زمین مصر غلام بودی. بنابراین تو را امر می فرمایم که این کار را معمول داری.

اگر در میان مردم مرافعهای باشد و در میان ایشان و به محاکمه آیند و در میان ایشان داوری نمایند، آنگاه عادل را عادل شمارند، و شریر را ملزم سازند. ۲ و اگر شریر مستوجب تازیانه باشد، آنگاه داور او را بخواباند و حکم دهد تا او را موافق شرارتش به حضور خود به شماره بزنند. ۳ چهل تازیانه او را بزند و زیاد نکند، مبادا اگر از این زیاده کرده، تازیانهٔ بسیار زند، برادرت در نظر تو خوار شود.

^۴ دهــن گاو را هنگامــی که خرمــن را خرد میکند، مبند.

^۵ اگر برادران با هم ساکن باشند و یکی از آنها بی اولاد بمیرد، پس زن آن متوفی، خارج به شخص بیگانه داده نشود، بلکه برادر شوهرش به او درآمده، او را برای خود به زنی بگیرد، و حت برادر شوهری را با او به جا آورد. ۶ و نخستزادهای که بزاید به اسم برادر متوفای او وارث گردد، تا اسمش از اسرائیل محو نشود. و اگر آن مرد به گرفتن زن برادرش راضی نشود، آنگاه زن برادرش به دروازه نزد مشایخ برود و گوید: «برادر شوهری با نکار می کند، و از به امر مرادر خود در اسرائیل انکار می کند، و از به جا آوردن حق برادر شوهری با من ابا می نماید.»

نوبر و ده یک و چــون به زميني كه يَهُوَه خدايت تو وچون به رسیمی در و و په و رسیمی دول داخل شدی، و و را نصیب می دهد داخل شدی، و در آن تصرف نموده، ساکن گردیدی، ۲ آنگاه نوب تمامي حاصل زمين راكه از زميني كه يَهُوَه خدایت به تو می دهد، جمع کرده باشی بگیر، و آن را در سبد گذاشته، به مکانی که یَهُوَه خدایت برگزیند تا نام خود را در آن ساکن گرداند، برو. ۳ و نزد کاهنی که در آن روزها باشد رفته، وی را بگو: «امروز برای یَهُوَه خدایت اقرار می کنم که به زمینی که خداوند برای پدران ما قسم خورد که به ما بدهد، داخل شدهام. » ۴ و کاهن سبد را از دست گرفته، پیش مذبح یَهُوَه خدایت بگذارد. ۵ پس تو به حضور يَهُوَه خداي خود اقرار كرده، بگو: «یدر من ارامی آواره بود، و با عددی قلیل به مصر فرود شده، در آنجا غربت پذیرفت، و در آنجا امتی بزرگ و عظیم و کثیر شد. ^۶ و مصریان با ما بدرفتاری نموده، ما را ذلیل ساختند، و بندگی سےخت بر ما نهادند. ۷ و چون نزد یَهُوَه، خدای پدران خود، فریاد برآوردیم، خداوند آواز ما را شنید و مشقت و محنت و تنگی ما را دید. [^] و خداوند ما را از مصر به دست قوی و بازوی افراشته و ترس عظیم، و با آیات و معجزات بیرون آورد. ۹ و ما را به این مکان درآورده، این زمین را زمینی که به شیر و شهد جاری است به ما بخشید. ۱۰ و الآن اینک نوبر حاصل زمینی را که تو ای خداوند به من دادی، آوردهام. پس آن را به حضور یَهُوَه خدای خود بگذار، و به حضور يَهُــوَه، خدايت، عبادت نمــا. ١١ و تو با لاوي و غریبی که در میان تو باشد از تمامی نیکویی

کنند، و اگر اصرار کرده، بگوید نمیخواهم او را بگیر اصراه به آنگاه زن برادرش نزد وی آمده، به حضور مشایخ کفش او را از پایش بکند، و به رویش آب دهن اندازد، و در جواب گوید: «با کسی که خانهٔ برادر خود را بنا نکند، چنین کرده شرود.» ۱۰ و نام او در اسرائیل، خانهٔ کفش کنده خوانده شود.

۱۱ و اگر دو شخص با یکدیگر منازعه نمایند، و زن یکی پیش آید تا شوهر خود را از دست زنندهاش رهاکند و دست خود را دراز کرده، عورت او را بگیرد، ۱۲ پس دست او را قطع کن و چشم تو بر او ترحم نکند.

۱۳ در کیسهٔ تو وزنههای مختلف، بزرگ و کوچک نباشد. ۱۴ در خانهٔ تو کیلهای مختلف، بزرگ و بزرگ و کوچک، نباشد. ۱۵ تو را وزن صحیح و راست باشد، تا عمرت در زمینی که یَهُوَه، خدایت، به تو می دهد دراز شود. ۱۶ زیرا هر که این کار کند یعنی هر که بی انصافی نماید، نزد یَهُوَه خدایت مکروه است.

۱۷ به یاد آور آنچه عمالیق وقت بیرون آمدنت از مصر در راه به تو نمودند. ۱۸ که چگونه تو را در راه، مقابله کرده، همهٔ واماندگان را در عقب تو از موخرت قطع نمودند، در حالی که تو ضعیف و وامانده بودی و از خدا نترسیدند. ۱۹ پس چون یهٔوه خدایت تو را در زمینی که یَهُوه، خدایت، تو را برای تصرفش نصیب می دهد، از جمیع دشهمنانت آرامی بخشد، آنگاه ذکر عمالیق را از زسمان محو ساز و فراموش مکن.

که یَهُوَه، خدایت، به تو و به خاندانت بخشیده است، شادی خواهی نمود.

۱۲ و در سال سوم که سال ده یک است، چون از گرفتن تمامی ده یک محصول خود فارغ شدی، آن را به لاوی و غریب و پتیم و بیوهزن بده، تا در اندرون دروازههای تو بخورند و سير شوند. ١٣ و به حضور يَهُوَه خدايت بگو: «موقوفات را از خانهٔ خـود بيرون كردم، و آنها را نیز به لاوی و غریب و پتیم و بیوهزن، موافق تمامیی اوامری که به من امر فرمودی، دادم، و از اوامر تو تجاوز ننموده، فراموش نکردم. ۱۴ در ماتم خود از آنها نخوردم و در نجاستي از آنها صرف ننمودم، و برای اموات از آنها ندادم، بلکه به قول يَهُوَه، خدايم، گوش داده، موافق هر آنچه به من امر فرمودی، رفتار نمودم. ۱۵ از مسکن مقدس خود از آسمان بنگر، و قوم خود اسرائیل و زمینی راکه به ما دادی چنانکه برای پدران ما قسم خوردي، زميني كه به شير و شهد جاري است، برکت بده،.»

نگهداری اوامر خدا

۱۹ امروز یَهٔو، خدایت، تو را امر می فرماید که این فرایض و احکام را به جا آوری، پس آنها را به تمامی دل و تمامی جان خود نگاه داشته، به جا آور. ۱۷ امروز به یَهُوَه اقرار نمودی که خدای توست، و اینکه به طریقهای او سلوک خواهی نمود، و فرایض و اوامر و احکام او را نگاه داشته، آواز او را خواهسی شنید. ۱۸ و خداوند امروز به تو اقرار کرده است که تو قوم خاص او هستی، چنانکه به تو وعده داده است، و تا تمامی اوامر

او را نگاه داری. ۱۹ و تا تو را در ستایش و نام و اکرام از جمیع امتهایی که ساخته است، بلند گرداند، و تا برای یَهٔ وَه، خدایت، قوم مقدس باشی، چنانکه و عده داده است.

مذبح در کوه عیبال

و موسمى و مشايخ اسرائيل، قوم را امر فرموده، گفتند: «تمامی اوامری راکه من امروز به شما امر می فرمایم، نگاه دارید. ۲ و در روزی که از اردن به زمینی که یَهُوَه، خدایت، به تو می دهد عبور کنید، برای خود سنگهای بزرگ برپاکرده، آنها را باگچ بمال. ^۳و بر آنها تمامی کلمات این شریعت را بنویس، هنگامی کے عبور نمایی تا به زمینی که یَهُوَه، خدایت، به تو می دهد، داخل شوی، زمینی که به شير و شهد جاري است، چنانکه يَهُوَه خداي يدرانت به تو وعده داده است. ۴ و چون از اردن عبور نمودي اين سـنگها راكه امروز به شما امر می فرمایم در کوه عیبال بریا کرده، آنها را با گچ بمال. ٥ و در آنجا مذبحی برای یَهُوَه خدایت بنا كن، و مذبح از سنگها باشد و آلت آهنين بر آنها بكار مبر. عمذبح يَهُوَه خداي خود را از سنگهاي ناتراشیده بناکن، و قربانی های سوختنی برای يَهُوَه خدايت، بر آن بگذران. ٧ و ذبايح صلح ذبح كرده، در آنجا بخور و به حضور يَهُوَه خدايت شادی نما. ۸ و تمامی کلمات این شریعت را بر آن به خط روشن بنویس.»

لعنتها

^۹ پس موسمی و لاویان کهنه تمامی اسرائیل

راخطاب کرده، گفتند: ۱۰ «ای اسرائیل خاموش باش و بشنو. امروز قوم یَهُوَه خدایت شدی. ۱۱ پسس آواز یَهُوه خدایت را بشنو و اوامر و فرایض او را که من امروز به تو امر می فرمایم، به جا آر.»

و در آن روز موسی قوم را امر فرموده، گفت: «چون از اردن عبور کردید، اینان یعنی شمعون و لاوی و یهودا و یسّاکار و یوسف و بنیامین بر کوه جَرِزّیم بایستند تا قوم را برکت دهند. ۱۳ و اینان یعنی رؤبین و جاد و اشیر و زبولون و دان و نفتالی بر کوه عیبال بایستند تا نفرین کنند. ۱۴ و لاویان جمیع مردان اسرائیل را به آواز بلند خطاب کرده، گویند:

۱۵ «ملعون باد کسی که صورت تراشیده یا ریخته شده از صنعت دست کارگر که نزد خداوند مکروه است، بسازد، و مخفی نگاه دارد.» و تمامی قوم در جواب بگویند: «آمین!» ۱۶ «ملعون باد کسی که با پدر و مادر خود به خفّت رفتار نماید.» و تمامی قوم بگویند: «آمین!» ۱۷ «ملعون باد کسی که حد همسایهٔ خود را تغییر دهد.» و تمامی قوم بگویند: «آمین!»

۱۸ «ملعون باد کسی که نابینا را از راه منحرف سازد.» و تمامی قوم بگویند: «آمین!»

۱۹ «ملعون باد کسی که داوری غریب و یتیم و بیوه را منحرف سازد.» و تمامی قوم بگویند: «آمین!»

۲۰ «ملعون باد کسی که با زن پدر خود همبستر شود، چونکه دامن پدر خود راکشف نمودهاست.» و تمامی قوم بگویند: «آمین!»
۲۱ «ملعون باد کسی که با هر قسم چهارپا

بخوابد.» و تمامی قوم بگویند: «آمین!»

۲۲ «ملعون باد کسی که با خواهر خویش چه
دختر پدر و چه دختر مادر خویش بخوابد.» و
تمامی قوم بگویند: «آمین!»

۲۳ «ملعـون باد کسـي که با مـادر زن خود بخوابد.» و تمامي قوم بگويند: «آمين!»

۲۴ «ملعون باد کســی که همســایهٔ خود را در پنهانی بزند.» و تمامی قوم بگویند: «آمین!»

۲۵ «ملعون باد کسی که رشوه گیرد تا خون بی گناهی ریخته شود.» و تمامی قوم بگویند: «آمین!»

۲۶ «ملعون باد کسی که کلمات این شریعت را اثبات ننماید تا آنها را به جا نیاورد.» وتمامی قوم بگویند: «آمین!»

بركت

«و اگر آواز یَهٔ وَه خدای خود را به دقت بشنوی تا هوشیار شده، تمامی اوامر او را که من امروز به تو امر می فرمایم به جا آوری، آنگاه یَهُوّه خدایت تو را بر جمیع امتهای جهان بلند خواهد گردانید. ۲ و تمامی این برکتها به تو خواهد رسید و تو را خواهد دریافت، اگر آواز یَهُوّه خدای خود را بشنوی. ۳ در شهر، مبارک و در صحرا، مبارک خواهی بیود. ۴ میوهٔ بطن تو و میوهٔ زمین تو و میوهٔ چهار پایانت و بچههای گاو و برههای گلهٔ تو مبارک خواهد خواهد بود. ۶ وقت درآمدنت مبارک، و وقت بیرون رفتنت مبارک، و وقت

۷ «و خداوند دشمنانت راکه با تو مقاومت

نمایند، از حضور تو مغلوب خواهد ساخت؛ از یک راه بر تو خواهند آمد، و از هفت راه پیش تو خواهند گریخت. ۸ خداوند در انبارهای تو و به هر چه دست خو د را به آن دراز می کنی بر تو بركت خواهد فرمود، وتو را در زميني كه يَهُوَه خدایت به تو می دهد، مبارک خواهد ساخت. ۹ و اگر اوامر يَهُوَه خداي خـو د را نگاهداري، و در طریقهای او سلوک نمایی، خداوند تو را برای خود قوم مقدس خواهد گردانید، چنانکه برای تو قَسَم خورده است. ۱۰ و جمیع امتهای زمین خواهند دید که نام خداوند بر تو خوانده شده است، و از تو خواهند ترسید. ۱۱ و خداوند تو را در ميوهٔ بطنت و ثمرهٔ چهار پايانت و محصول زمینت، در زمینی که خداوند برای پدرانت قسم خورد که به تـو بدهد، به نیکویی خواهد افزود. ۱۲ و خداوند خزینهٔ نیکوی خود، یعنی آسمان را برای تو خواهد گشـود، تا باران زمین تو را در موسمش بباراند، و تو را در جميع اعمال دستت مبارک سازد؛ و به امتهای بسیار قرض خواهی داد، و تو قرض نخواهی گرفت. ۱۳ و خداوند تو را سر خواهد ساخت نه دم، و بلند خواهي بود فقط نه پست، اگر اوامر يَهُوَه خداي خود راكه من امروز به تو امر می فرمایم بشنوی، و آنها را نگاه داشته، به جا آوري. ۱۴ و از همهٔ سخناني که من امروز به تو امر مي کنم به طرف راست يا چپ میل نکنی، تا خدایان غیر را پیروی نموده، آنها را عبادت كني.

۲۵ «و خداوند تو را پیش روی دشمنانت مغلوب خواهد ساخت. از یک راه بر ایشان بیرون خواهی رفت، و از هفت راه از حضور ایشان خواهی گریخت، و در تمامی ممالک جهان به تلاطم خواهی افتاد. ۲۶ و بدن شما برای همهٔ پرندگان هوا و چهار پایان زمین خوراک خواهد بود، و هیچ کس آنها را دور

تا هو شيار شده، همهٔ اوامر و فرايض او راكه

من امروز به تو امر می فرمایم به جا آوری، آنگاه جمیع این لعنتها به تو خواهد رسید، و تو را

خواهد دریافت. ۱۶ در شهر ملعون، و در صحرا

ملعون خواهی بود. ۱۷ سبد و ظرف خمیر تو

ملعبون خواهد بود. ۱۸ میوهٔ بطن تو و میوهٔ زمین

تو و بچههای گاو و برههای گلهٔ تو ملعون خواهد

بود. ۱۹ وقت درآمدنت ملعون، و وقت بیرون

رفتنت ملعون خواهی بود. ۲۰ و به هر چه دست

خود را برای عمل نمودن دراز می کنی، خداوند بر تو لعنت و اضطراب و سرزنش خواهد فرستاد

تا به زودي هلاک و نابود شـوي، به سبب بدي

کارهایت که به آنها مرا ترک کردهای. ۲۱ خداوند

وبا را برتو مُلْصَق خواهد ساخت، تا تو را از

زمینی که برای تصرفش به آن داخل می شوی،

هلاک سازد. ۲۲ و خداوند تو را با سل و تب

و التهاب و حرارت و شمشير و باد سموم و يرقان خواهد زد، و تو را تعاقب خواهند نمود

تا هلاک شوی. ۲۳ و فلک تو که بالای سر تو

است مس خواهد شد، و زمینی که زیر تو است

آهن. ۲۴ و خداوند باران زمینت راگرد و غبار

خواهد ساخت، که از آسمان برتو نازل شودتا

هلاک شه ي.

لعنت

۱۵ «و اما اگر آواز يَهُوَه خداي خود را نشنوي

نخواهد کرد. ۲۷ خداوند تو را به دُنبل مصرو خُراج و جَرَب و خارشي كه تو از آن شفا نتواني یافت، مبتلا خواهد ساخت. ۲۸ خداوند تو را به دىوانگى و نابينايى و يريشانى دل مبتلا خواهد ساخت. ۲۹ و در وقت ظهر مثل کوری که در تاریکی لمس نماید کورانه راه خواهی رفت، و در راههای خود کامیاب نخواهی شد، بلکه در تمامی روزهایت مظلوم و غارت شده خواهی بود، و نجات دهندهای نخواهد بود. ۳۰ زنی را نامز د خواهی کرد و دیگری با او خواهد خوابید. خانهای بنا خواهی کرد و در آن ساکن نخواهی شد. تاکستانی غرس خواهی نمود و میوهاش را نخواهی خورد. ۳۱ گاوت در نظرت کشته شود و از آن نخواهي خـورد. الاغت پيش روي تو به غارت برده شود و باز به دست تو نخواهد آمد. گوسفند تو به دشـمنت داده می شو د و برای تو رهانندهای نخواهد بود. ۳۲ پسران و دخترانت به امت دیگر داده می شوند، و چشمانت نگریسته از آرزوی ایشان تمامی روز کاهیده خواهد شد، و در دست تو هیچ قوهای نخواهد بود. ۳۳ میوهٔ زمینت و مشقت تو را امتی که نشناختهای، خواهند خورد، و هميشه فقط مظلوم و كوفته شده خواهی بو د. ۳۴ به حدی که از چیزهایی که چشمت می بیند، دیوانه خواهی شد. ۳۵ خداوند زانوها و ساقها و از كف يا تا فرق سر تو را به دنبل بد که از آن شفا نتوانی یافت، مبتلا خواهد ساخت. ۳۶ خداوند تو را و پادشاهی راکه بر خود نصب مینمایی، به سوی امتی که تو و پدرانت نشناختهاید، خواهد برد، و در آنجا خدایان غیر را از چوب و سنگ عبادت خواهی کرد. ۳۷ و در

میان تمامی امتهایی که خداوند شما را به آنجا خواهد برد، عبرت و مثل و شُخریه خواهی شد. ۳۸ «تخم بسیار به مزرعه خواهی برد، و اندکی جمع خواهی کرد چونکه ملخ آن را خواهد خورد. ٣٩ تاكستانها غرس نموده، خدمت آنها را خواهی کرد، اما شراب را نخواهی نوشید و انگور را نخواهی چید، زیراکرم آن را خواهد خـورد. ۴۰ تـو را در تمامی حـدودت درختان زيتون خواهد بود، امّا خويشتن را به زيت تدهين نخواهي کرد، زيرا زيتون تو نارس ريخته خواهد شــد. ۴۱ يسران و دختران خواهي آورد، امّا از آن تو نخواهند بود، چونکه به اسیری خواهند رفت. ۴۲ تمامی درختانت و محصول زمینت را ملخ به تصرف خواهد آورد. ۴۳ غریبی که در میان تو است بر تو به نهایت رفیع و برافراشته خواهد شد، و تو به نهایت پست و متنزّل خواهی گردید. ۴۴ او به تو قرض خواهد داد و تو به او قرض نخواهی داد؛ او سر خواهد بود و تو دم خواهی

۴۵ «و جمیع این لعنتها به تو خواهد رسید، و تو را تعاقب نموده، خواهد دریافت تا هلاک شوی، از این جهت که قول یَهُوَه خدایت راگوش ندادی تا اوامر و فرایضی را که به تو امر فرموده بود، نگاه داری. ۴۶ و تو را و نسل تو را تا به ابد آیت و شگفت خواهد بود.

۴۷ «از این جهت که یَهٔوه خدای خود را به شادمانی و خوشی دل برای فراوانی همه چیز عبادت ننمودی. ۴۸ پس دشمنانت را که خداوند بر تو خواهد فرستاد در گرسنگی و تشنگی و برهنگی و احتیاج همه چیز خدمت خواهی

نمود، و يوغ آهنين بر گردنت خواهد گذاشت تا تو را هلاک سازد. ۴۹ و خداوند از دور، یعنی از اقصای زمین، امتی راکه مثل عقاب می پر د بر تو خواهد آورد، امتى كه زيانش را نخواهي فهميد. ۵۰ امتے مهیب صورت که طرف پیران را نگاه ندارد و بر جوانان ترحم ننماید. ۵۱ و نتایج چهار يايان و محصول زمينت را بخورد تا هلاک شوي. و برای تو نیز غله و شیره و روغن و بچههای گاو و برههای گوسفند را باقی نگذارد تا تو را هلاک سازد. ۵۲ و تو را در تمامی دروازههایت محاصره کند تا دیوارههای بلند و حصین که بر آنها توکل داری، در تمامی زمینت منهدم شود؛ و تو را در تمامی دروازههایت، در تمامی زمینی كه يَهُوَه خدايت به تو مي دهد، محاصره خواهد نمود. ۵۳ و میوهٔ بطن خود، یعنی گوشت پسران و دخترانت راكـه يَهُوَه خدايت به تو مي دهد در محاصره و تنگی که دشمنانت تو را به آن زبون خواهند ساخت، خواهی خورد ^{۵۴}مردی که در میان شما نرم و بسیار متنعم است، چشمش بر برادر خود و زن هم آغوش خویش و بقیه فرزندانش که باقی میمانند بد خواهد بود. ۵۵به حدی که به احدی از ایشان از گوشت پسران خو د که می خورد نخواهد داد زیراکه در محاصره و تنگی که دشمنانت تو را در تمامی دروازههایت به آن زبون سازند، چیزی برای او باقی نخواهد ماند. ۵۶ و زنی که در میان شما نازک و متنعم است که به سبب تنعم و نازکی خود جرأت نمی کرد که کف پای خود را به زمین بگذارد، چشم او بر شوهر همآغوش خود و پسر و دختر خویش بد خواهد بود. ۵۷ و بر مَشیمهای که از

میان پایهای او درآید و بر اولادی که بزاید زیرا که آنها را به سبب احتیاج همه چیز در محاصره و تنگی که دشمنانت در دروازههایت به آن تو را زیون سازند، به پنهانی خواهد خورد.»

۵۸ اگـر به عمـل نمودن تمامـي كلمات اين شریعت که در این کتاب مکتوب است، هوشیار نشوی و از این نام مجید و مهیب، یعنی یَهُوَه، خدایت، نترسی، ۵۹ آنگاه خداوند بلایای تو و بلايای اولاد تو را عجيب خواهد ساخت، یعنی بلایای عظیم و مزمن و مرضهای سےخت و مزمن. ۶۰ و تمامی بیماریهای مصر راکه از آنها مى ترسيدى برتو باز خواهد آورد و به تو خواهد چسبید. ۶۱ و نیز همهٔ مرضها و همهٔ بلایایی که در طومار این شریعت مکتوب نیست، آنها را خداوند برتو مستولی خواهد گردانید تا هلاک شوي. ۶۲ و گروه قلیل خواهید ماند، برعکس آن که مثل ستارگان آسمان کثیر بو دید، زیراکه آواز يَهُوَه خدای خود را نشنیدید. ۶۳ و واقع می شود چنانکه خداوند بر شما شادی نمود تا به شما احسان کرده، شما را بیفزاید همچنین خداوند برشماشادی خواهد نمو د تاشما را هلاک و نابودگرداند، و ریشه شما از زمینی که برای تصرفش در آن داخل می شوید کنده خواهد شد. ۶۴ و خداوند تو را در میان جمیع امتها از کران زمین تاکران دیگرش پراکنده سازد و در آنجا خدایان غیر را از چوب و سنگ که تو و پدرانت نشناختهاید، عبادت خواهی کرد. ۶۵ در میان این امتها استراحت نخواهی یافت و برای کف يايت آرامي نخواهد بود، و در آنجا يَهُوَه تو را دل لرزان و کاهیدگی چشم و پژمردگی جان خواهد داد. ⁹⁹ و جان تو پیش رویت معلق خواهد بود، و شب و روز ترسناک شده، به جان خود اطمینان نخواهی داشت. ⁹⁹بامدادان خواهی گفت: کاش که شام میبود، و شامگاهان خواهی گفت: کاش کاش که صبح میبود، به سبب ترس دلت که به آن خواهی ترسید، و به سبب رؤیت چشمت که خواهی دید. ⁶⁹ و خداوند تو را در کشتیها از راهی که به تو گفتم آن را دیگر نخواهی دید به مصر باز خواهد آورد، و خود را در آنجا به دشمنان خویش برای غلامی و کنیزی خواهید فروخت و مشتری نخواهید بود.»

نگه داشتن احکام خداوند

این است کلمات عهدی که خداوند در زمین موآب به موسی امر فرمود که با بنی اسرائیل ببندد، سوای آن عهد که با ایشان در حوریب بسته بود.

آو موسسی تمامی اسرائیل را خطاب کرده، به ایشان گفت: «هر آنچه خداوند در زمین مصر با فرعون و جمیع بندگانش و تمامی زمینش عمل نمود، شما دیده اید. " تجربه های عظیم که چشمان تو دید و آیات و آن معجزات عظیم. اما خداوند دلی را که بدانید و چشمانی را که بینید و گوشهایی را که بشنوید تا امروز به شما نداده است. ۵ و شما را چهل سال در بیابان رهبری نمودم که لباس شما مندرس نگردید، و کفشها در پای شما پاره نشد. ۶ نان نخورده و شراب و مسکرت ننوشیده اید، تا بدانید که من یَهُوَه خدای شما هستم. ۷ و چون به اینجا رسیدید، سیحون، ملک حشبون، و عوج، ملک

باشان، به مقابلهٔ شما برای جنگ بیرون آمدند و آنه را در افته، آنها را مغلوب ساختیم. ^۸ و زمین ایشان را گرفته، به رؤبینیان و جادیان و نصف سبط منسی به ملکیتت دادیم. ^۹ پس کلمات این عهد را نگاه داشته، به جا آورید تادر هر چه کنید کامیاب شوید.

۱۰ «امروز جميع شما به حضوريَهُوَه، خداي خود حاضرید، یعنی رؤسای شما و اسباط شما و مشایخ شما و سروران شما و جمیع مردان اسرائیل، ۱۱ و اطفال و زنان شما و غریبی که در میان اردوی شماست از هیزمشکنان تا آب کشان شـما، ۱۲ تا در عهد يَهُوَه خدايت و سـوگند او كه يَهُوَه خدايت امروز با تو استوار ميسازد، داخل شوی. ۱۳ تا تو را امروز برای خود قومی برقرار دارد، و او خدای تو باشد چنانکه به تو گفته است، و چنانکه برای پدرانت، ابراهیم و اسـحاق و يعقوب، قسم خورده است. ۱۴ و من این عهد و این قسم را با شما تنها استوار نمىنمايم، ١٥ بلكه با آناني كه امروز با ما به حضور يَهُوَه خــداي ما در اينجا حاضرند، و هم با آنانی که امروز در اینجا با ما حاضر نیستند. ۱۶ زیرا شـما می دانید که چگونه در زمین مصر سكونت داشتيم، و چگونه از ميان امتهايي كه عبور نمودید، گذشتیم. ۱۷ و مکروهات و بتهای ایشان را از چوب و سنگ و نقره و طلا که در میان ایشان بود، دیدید. ۱۸ تا در میان شما مرد یا زن یا قبیله یا سبطی نباشد که دلش امروز از يَهُــوَه خداي ما منحرف گشــته، برود و خدايان این طوایف را عبادت نماید، مبادا در میان شما ریشهای باشد که حنظل و افسنتین بار آورد.

۱۹ «و مبادا چون سےخنان این لعنت را بشنود در دلش خویشتن را برکت داده، گوید: هر چند در سےختی دل خو د سےلوک مینمایم تا سیراب و تشنه را با هم هلاک سازم، مرا صلح خواهد بود. ۲۰ خداوند او را نخواهد آمرزید، بلکه در آن وقت خشم و غيرت خداوند بر آن شمخص دودافشان خواهد شد، و تمامي لعنتي كه در اين كتاب مكتوب است، بر آن كس نازل خواهد شد، و خداوند نام او را از زیر آسمان محو خواهد ساخت. ۲۱ و خداوند او را از جميع اسباط اسرائیل برای بدی جدا خواهد ساخت، موافق جمیع لعنتهای عهدی که در این طومار شريعت مكتوب است. ٢٢ و طبقهٔ آينده يعني فرزندان شماكه بعد از شما خواهند برخاست، و غریبانی که از زمین دور می آیند، خواهند گفت، هنگامی که بلایای این زمین و بیماریهایی را که خداوند به آن می رساند ببینند، ۲۳ و تمامی زمین آن راکه کبریت و شوره و آتش شده، نه کاشته می شود و نه حاصل می روید و هیچ علف در آن نمو نمی کند و مثل انقلاب سدوم و عموره و أدمه و صبوئيم كه خداوند در غضب و خشم خود آنها را واژگون ساخت، گشته است؛ ۲۴ پس جميع امتها خواهند گفت: چرا خداوند با اين زمین چنین کرده است و شدت این خشم عظیم از چه سبب است؟ ۲۵ آنگاه خواهند گفت: از این جهت که عهد يَهُوَه خـداي پدران خود راکه به وقت بیرون آوردن ایشان از زمین مصر با ایشان بسته بود، ترک کردند، ۲۶ و رفته، خدایان غیر را عبادت نموده، به آنها سجده کردند، خدایانی را كه نشاخته بودند و قسمت ايشان نساخته بود.

۲۷ پس خشم خداوند بر این زمین افروخته شده، تمامی لعنت راکه در این کتاب مکتوب است، بر آن آورد. ۲۸ و خداوند ریشهٔ ایشان را به غضب و خشم و غیض عظیم، از زمین ایشان کند و به زمین دیگر انداخت، چنانکه امروز شده است. ۲۹ چیزهای مخفی از آن یهٔوَه خدای ماست و اما چیزهای مکشوف تا به ابداز آن ما و فرزندان ما است، تا جمیع کلمات این شریعت را به عمل آوریم.

برای بازگشت به سوی خدا

 و چون جمیع این چیزها، یعنی
 برکت و لعنتی که پیش روی تو گذاشتم بر تو عارض شود، و آنها را در میان جميع امتهايي كه يَهُوَه، خدايت، تو را به آنجا خواهد راند، به یاد آوری، ۲ و تو با فرزندانت با تمامي دل و تمامي جان خود به سوي يَهُوَه خدایت بازگشت نموده، قول او را موافق هر آنچه که من امروز به تو امر می فرمایم، اطاعت نمایی، ۳ آنگاه یَهُوَه خدایت اسپری تو را برگردانیده، بر تو ترحم خواهد كرد، و رجوع كرده، تو را از میان جمیع امتهایی که یَهُوَه، خدایت، تو را به آنجا پراکنده کرده است، جمع خواهد نمود. ۴ اگر آوارگی تو تاکران آسمان بشود، یَهُوَه، خدایت، تــو را از آنجا جمع خواهد کرد و تو را از آنجا خواهد آورد. ٥ و يَهُوَه، خدايت، تو را به زمینی که پدرانت مالک آن بودند خواهد آورد، و مالک آن خواهی شد، و بر تو احسان نموده، تو را بیشتر از پدرانت خواهد افزود.

۶ «و يَهُوَه خدايت دل تو و دل نسل تو را مختون

خواهد ساخت تا يَهُوَه خدايت را به تمامي دل و تمامي جان خود دوست داشته، زنده بماني. ٧ و يَهُوَه خدايت جميع اين لعنتها را بر دشمنان و بر دشمنانت که تو را آزردند، نازل خواهد گردانید. [^] و تو بازگشت نموده، قول خداوند را اطاعت خواهمي كرد، و جميع اوامر او راكه من امروز به تو امر مي فرمايم، به جا خواهي آورد. ٩ و يَهُوَه، خدایت، تو را در تمامی اعمال دستت و در میوهٔ بطنت و نتایج چهار پایانت و محصول زمینت به نیکویی خواهد افزود، زیرا خداوند بار دیگر برتو برای نیکویی شادی خواهد کرد، چنانکه بر يدران تو شادي نمو د، ١٠ اگر آواز يَهُوَه خداي خود را اطاعت نموده، اوامر و فرایض او راکه در طومار این شریعت مکتوب است، نگاه داری، و به سوى يَهُوَه، خداى خود، با تمامى دل و تمامى جان بازگشت نمایی.

حیات و موت

۱۱ «زیرا این حکمی که من امروز به تو امر می فرمایم، برای تو مشکل نیست و از تو دور نیست. ۱۲ نه در آسمان است تا بگویی کیست که به آسمان برای ما صعود کرده، آن را نزد ما بیاورد و آن را به ما بشنواند تا به عمل آوریم؛ ۱۳ فه آن طرف دریا که بگویی کیست که برای ما به نه آن طرف دریا که بگویی کیست که برای ما به ما بشنواند تا به عمل آوریم، ۱۴ بلکه این کلام، ما بشیار نزدیک توست و در دهان و دل توست تا آن را به جا آوری، ۱۵ «ببین امروز حیات و نیکویی و مرگ و بدی را پیش روی تو گذاشتم.

خدای خو د را دوست بداری و در طریقهای او رفتار نمایی، و اوامر و فرایض و احکام او را نگاه داری تا زنده مانده، افزوده شوی، و تا یَهُوَه، خدایت، تو را در زمینی که برای تصرفش به آن داخل می شوی، برکت دهد. ۱۷ امّا اگر دل تو برگردد و اطاعت ننمایی و فریفته شده، خدایان غير را ســجده و عبادت نمايي، ۱۸ پس امروز به شما اطلاع مي دهم كه البته هلاك خواهيد شد، و در زمینی که از اردن عبور می کنید تا در آن داخل شده، تصرف نماييد، عمر طويل نخواهيد داشت. ۱۹ امروز آسمان و زمین را بر شما شاهد می آورم که حیات و مرگ و برکت و لعنت را پیش روی تو گذاشتم؛ پس حیات را برگزین تا تو بانسلت زنده بماني. ۲۰ و تا يَهُوَه خداي خو د را دوست بداری و آواز او را بشنوی و به او ملصق شوی، زیراکه او حیات تو و درازی عمر توست تا در زمینی که خداوند برای پدرانت، ابراهیم و اسحاق و يعقوب، قسم خورد كه آن را به ايشان بدهد، ساكن شوى.»

یوشع، جانشین موسی

و موسسی رفته، این سخنان را به تمامی اسرائیل بیان کرد، ۲ و به ایشان گفت: «من امروز صد و بیست ساله هستم و دیگر طاقت خروج و دخول ندارم، و خداوند به من گفته است که از این اردن عبور نخواهی کرد. ۳ یَهُوَه خدای تو، خود به حضور تو عبور خواهد کرد، و او این امتها را از حضور تو هلاک خواهد ساخت، تا آنها را به تصرف آوری، و یوشع نیز پیش روی تو عبور خواهد

نمود چنانکه خداوند گفته است. ۴ و خداوند چنانکه به سیحون و عوج، دو پادشاه اموریان، که هلاک ساخت و به زمین ایشان عمل نمود، به اینها نیز رفتار خواهد کرد. ۵ پس چون خداوند ایشان را به دست شما تسلیم کند، شما با ایشان موافق تمامی حکمی که به شیما امر فرمودم، رفتار نمایید. ۶ قوی و دلیر باشید و از ایشان ترسان و هراسان مباشید، زیرا یَهُوَه، خدایت، خود با تو می رود و تو را وا نخواهد گذاشت و ترک نخواهد گذاشت

۷ و موسسی یوشسع را خوانده، در نظر تمامی اسرائیل به او گفت: «قوی و دلیر باش زیرا که تو با این قوم به زمینی که خداوند برای پدران ایشان قسم خورد که به ایشان بدهد داخل خواهی شد، و تو آن را برای ایشان تقسیم خواهی نمود. مو خداوند خود پیش روی تو میرود. او با تو خواهد بود و تو را وانخواهد گذاشت و ترک خواهد نمود. پس ترسان و هراسان مباش.»

قرائت تورات

۹ و موسی این تورات را نوشته، آن را به بنی لاوی کهنه که تابوت عهد خداوند را برمی داشتند و به جمیع مشایخ اسرائیل سپرد. ۱ و موسی ایشان را امر فرموده، گفت: «که در آخر هر هفت سال، در وقت معین سال انفکاک در عید خیمه ها، ۱۱ چون جمیع اسرائیل بیایند تا به حضور یَه وَه خدای تو در مکانی که او برگزیند حاضر شوند، آنگاه این تورات را پیش جمیع اسرائیل در سمع ایشان بخوان. ۱۲ قوم را از مردان و زنان و اطفال و غریبانی که در

دروازههای تو باشند جمع کن تا بشنوند، و تعلیم یافته، از یَهُوَه خدای شما بترسند و به عمل نمودن جمیع سخنان این تورات هوشیار باشند. ۳ و تا پسران ایشان که ندانستهاند، بشنوند، و تعلیم یابند، تا مادامی که شما بر زمینی که برای تصرفش از اردن عبور می کنید زنده باشید، از یَهُوَه خدای شما بترسند.»

پیشگویی سرکشی اسرائیل

۱۴ و خداوند به موسى گفت: «اینک ایّام مردن تو نزدیک است؛ یوشع را طلب نما و در خیمهٔ اجتماع حاضر شوید تا او را وصیت نمایم.» پس موسيى و يوشع رفته، در خيمهٔ اجتماع حاضر شدند. ۱۵ و خداوند در ستون ابر در خیمه ظاهر شد و ستون ابر، بر در خیمه ایستاد. ۱۶ و خداوند به موسى گفت: «اينك با يدران خود مي خوابي؛ و این قوم برخاسته، در پی خدایان بیگانهٔ زمینی که ایشان به آنجا در میان آنها میروند، زنا خواهند کرد و مرا ترک کرده، عهدی راکه با ایشان بستم، خواهند شکست. ۱۷ و در آن روز، خشم من بر ایشان مشتعل شده، ایشان را ترک خواهم نمود، و روى خود را از ايشان پنهان کرده، تلف خواهند شد، و بدیها و تنگیهای بسيار به ايشان خواهد رسيد، به حدى كه در آن روز خواهند گفت: آیا این بدیها به ما نرسید از این جهت که خدای ما در میان ما نیست؟ ۱۸ و به سبب تمامی بدی که کردهاند که به سوی خدایان غیر برگشــتهاند، من در آن روز البته روی خود را پنهان خواهم کرد. ۱۹ پس الآن این سرود را برای خود بنویسید و تو آن را به بنی اسرائیل تعلیم داده،

آن را در دهان ایشان بگذار تا این سرود برای من بر بنی اسرائیل شاهد باشد. ۲۰ زیرا چون ایشان را به زمینی که برای پدران ایشان قسم خورده بودم که به شیر و شهد جاری است، درآورده باشم، و چون ایشان خورده، و سیر شده، و فربه گشته باشند، آنگاه ایشان به سوی خدایان غیر برگشته، آنها را عبادت خواهند نمود، و مرا اهانت كرده، عهد مرا خواهند شكست. ٢١ و چون بديها و تنگیهای بسیار بر ایشان عارض شده باشد، آنگاه این سے ود مثل شاهد پیش روی ایشان شهادت خواهد داد، زیراکه از دهان نسل ایشان فراموش نخواهد شد، زيرا خيالات ايشان را نيز كه امروز دارند میدانم، قبل از آن که ایشان را به زمینی که دربارهٔ آن قسم خوردم، درآورم.» ۲۲ پس موسى این سرود را در همان روز نوشته، به بنی اسرائیل تعليم داد.

۲۳ و یوشع پسرنون را وصیت نموده، گفت: «قصوی و دلیر باش زیراکه تو بنی اسرائیل را به زمینی که برای ایشان قسم خوردم داخل خواهی ساخت، و من با تو خواهم بود.»

^{۲۴} و واقع شد که چون موسی نوشتن کلمات این تورات را در کتاب، تماماً به انجام رسانید، ^{۲۵} موسسی به لاویانی که تابوت عهد خداوند را برمی داشتند وصیت کرده، گفت: ^{۲۶} «این کتاب تورات را بگیرید و آن را در پهلوی تابوت عهد گهُوُه، خدای خود، بگذارید تا در آنجا برای شما شساهد باشد. ^{۲۷} زیراکه من تمرد و گردن کشی شسما را می دانم. اینک امروز که من هنوز با شما زنده هستم بر خداوند فتنه انگیخته اید، پس چند مرتبه زیاده بعد از و فات من. ^{۲۸} جمیع مشایخ

اسباط و سروران خود را نزد من جمع کنید تا این سخنان را در گوش ایشان بگویم، و آسمان و زمین را بر ایشان شاهد بگیرم. ۲۹ زیرا می دانم که بعد از وفات من، خویشتن را بالکل فاسد گردانیده، از طریقی که به شما امر فرمودم خواهید برگشت، و در روزهای آخر بدی بر شما عارض خواهد شد، زیرا که آنچه در نظر خداوند بد است خواهید کرد، و از اعمال دست خود، خشم خداوند را به هیجان خواهید آورد.»

۳۰ پس موسمی کلمات این سرود را در گوش تمامی جماعت اسرائیل تماماً گفت:

سرود موسى

ای آسمان گوش بگیر تا بگویم. و زمین سخنان دهانم را بشنود. ۲ تعلیم من مثل باران خواهد بارید، و کلام

^۲ تعلیم من مثل باران خواهد بارید، و کلام من مثل شبنم خواهد ریخت. مثل قطرههای باران بر سبزهٔ تازه، و مثل بارشها بر گیاهان. ۳ زیراکه نام یَهُوَه را ندا خواهم کرد. خدای ما را به عظمت وصف نمایید.

^۴ او صخره است و اعمال او کامل. زیرا همهٔ طریقهای او انصاف است. خدای امین و از ظلم مبرا. عادل و راست است او.

^۵ ایشان خود را فاسد نموده، فرزندان او نیستند بلکه عیب ایشانند. طبقهٔ کج و متمردند. ^۶ آیا خداوند را چنین مکافات میدهید، ای قوم احمق و غیر حکیم؟ آیا او پدر و مالک تو نیست؟ او تو را آفرید و استوار نمود.

۱ ایّام قدیم را به یاد آور؛ در سالهای دهر به دهر تا دهر تا از پدر خود بپرس تا تو را آگاه

 ۹ زیراکه نصیب یَهُوَه قوم وی است، و یعقوب قرعهٔ میراث اوست.

۱۱ او را در زمین ویران یافت، و در بیابان خراب و هولناک. او را احاطه کرده، منظور داشت و او رامثل مردمک چشم خود محافظت نمدد

۱۱ مثل عقابی که آشیانهٔ خود را حرکت دهد و بچههای خود را فروگیرد و بالهای خود را پهن کرده، آنها را بردارد و آنها را بر پرهای خود ببرد.

۱۲ همچنین خداوند تنها او را رهبری نمود و هیچ خدای بیگانه با وی نبود.

۱۳ او را بر بلندیهای زمین سوار کرد تا از محصولات زمین بخورد و شهد را از صخره به او داد تا مکید و روغن را از سنگ خارا.

۱۴ کرهٔ گاوان و شیر گوسفندان را با پیه برهها و قوچها را از جنس باشان و بزها و پیه گُردههای گندم را؛ و شراب از عصیر انگور نوشیدی.

۱۵ امّا یشُورون فربه شده، لگد زد. تو فربه و تنومند و چاق شدهای. پس خدایی راکه او را آفریده بود، ترک کرد. و صخرهٔ نجات خود را حقیر شمرد.

۱۶ او را به خدایان غریب به غیرت آوردند و خشم او را به مکروهات جنبش دادند.

۱۷ برای دیوهایی که خدایان نبودند، قربانی گذرانیدند، برای خدایانی که نشناخته بودند، برای خدایان جدید که تازه به وجود آمده، و پدران ایشان از آنها نترسیده بودند.

۱۸ و به صخرهای که تو را تولید نمود، اعتنا ننمودی، و خدای آفرینندهٔ خود را فراموش کردی.

۱۹ چون یَهُوَه این را دید ایشان را مکروه داشت. چونکه پسران و دخترانش خشم او را به هیجان آوردند.

۲۰ پس گفت روی خود را از ایشان خواهم پوشید تا ببینم که عاقبت ایشان چه خواهد بود. زیرا طبقهٔ بسیار گردن کشند و فرزندانی که امانتی در ایشان نیست.

۲۱ ایشان مرا به آنچه خدا نیست به غیرت آوردند و به اباطیل خود مرا خشمناک گردانیدند. و من ایشان را به آنچه قوم نیست به غیرت خواهم آورد و به امت باطل، ایشان را خشمناک خواهم ساخت.

۲۲ زیرا آتشی در غضب من افروخته شده و تا هاویهٔ پایین ترین شعلهور شده است و زمین را با حاصلش می سوزاند و اساس کوهها را آتش خواهد زد.

۲۳ بر ایشان بلایا را جمع خواهم کرد و تیرهای خود را تماماً بر ایشان صرف خواهم نمود.

۲۴ از گرسنگی کاهیده، و از آتش تب، و از وبای تلخ تلف می شوند و دندانهای وحوش را به ایشان خواهم فرستاد، با زهر خزندگان زمین. ۲۵ شمشیر از بیرون و وحشت از اندرون،

ایشان را بی اولاد خواهد ساخت. هم جوان و هم دوشیزه را. شیرخواره را با ریش سفید هلاک خواهد کرد.

۲۶ می گفتم ایشان را پراکنده کنم و ذکر ایشان را از میان مردم، باطل سازم.
۲۷ اگر از کینهٔ دشمن نمی ترسیدم که مبادا مخالفان ایشان برعکس آن فکر کنند، و بگویند دست ما بلند شده، و یَهُوَه همهٔ این را نکرده است.

۲۸ زیراکه ایشان قوم گم کرده تدبیر هستند، و در ایشان بصیرتی نیست.

۲۹ کاش که حکیم بوده، این را می فهمیدید و در عاقبت خود تأمل می نمودند. ۳۰ چگونه یک نفر هزار را نفر هزار را معلوب می کرد و دو نفر ده هزار را مغلوب می ساختند. اگر صخرهٔ ایشان، ایشان را نفروخته. و خداوند، ایشان را تسلیم ننموده بود.

۳۱ زیراکه صخرهٔ ایشان مثل صخرهٔ ما نیست. اگرچه هم دشمنان ما خود، حَکم باشند.

۳۲ زیراکه مُوِ ایشان از موهای سدوم است، و از تاکستانهای عموره. انگورهای ایشان انگورهای حنظل است، و خوشههای ایشان تلخ است.

۳۳ شراب ایشان زهر اژدرهاست و سم قاتل افعی.

۳۴ آیا این نزد من مکنون نیست و در خزانههای من مختوم نی؟ ۳۵ انتقام و جزا از آن من است، هنگامی که پایهای ایشان بلغزد، زیراکه روز هلاکت ایشان

نزدیک است و قضای ایشان می شتابد.

⁷⁸ زیرا خداوند، قوم خود را داوری خواهد نمود و بر بندگان خویش شفقت خواهد کرد.

چون می بیند که قوت ایشان نابود شده، و هیچکس چه غلام و چه آزاد باقی نیست.

⁷⁹ و خواهد گفت: خدایان ایشان کجایند، و صخرهای که بر آن اعتماد می داشتند؟

⁷⁰ که پیه قربانی های ایشان را می خوردند و شراب هدایای ریختنی ایشان را می نوشیدند؟

آنها برخاسته، شما را امداد کنند و برای شما ملحأ باشند!

۳۹ الآن ببینید که من خود، او هستم. و با من خدای دیگری نیست. من میمیرانم و زنده می کنم. مجروح می کنم و شفا می دهم. و از دست من رهاننده ای نیست.

۴۰ زیراکه دست خود را به آسمان برمیافرازم، و میگویم که من تا ابدالآباد زنده هستم.

۴۱ اگر شمشیر براق خود را تیز کنم و قصاص را به دست خودگیرم. آنگاه از دشمنان خود انتقام خواهم کشید. و به دشمنان خود مکافات خواهم رسانید.

^{۴۲} تیرهای خود را از خون مست خواهم ساخت. و شمشیر من گوشت را خواهد خورد. از خون کشتگان و اسیران، با رؤسای سروران دشمن.

۴۳ ای امتها با قوم او آواز شادمانی دهید. زیرا انتقام خون بندگان خود را گرفته است و از دشمنان خود انتقام کشیده و برای زمین خود و قوم خویش کفاره نموده است.

^{††} و موسی آمده، تمامی سخنان این سرود را به سمع قوم رسانید، او و یوشع پسرنون. ^{6†} و چون موسی از گفتن همهٔ این سخنان به تمامی اسرائیل فارغ شد، ^{6†} به ایشان گفت: «دل خود را به همهٔ سخنانی که من امروز به شما شهادت می دهم، مشغول سازید، تا فرزندان خود را حکم دهید که متوجه شده، تمامی کلمات این تورات را به عمل آورند. ^{7†} زیراکه این برای شما امر باطل نیست، بلکه حیات شماست، و به واسطهٔ این امر، عمر خود را در زمینی که شما برای خواهید ساخت.»

اخبار رحلت موسى

^{۴۸} و خداوند در همان روز، موسسی را خطاب کرده، گفت: ^{۴۹} «به این کوه عباریم یعنی کوه نبو کسه در زمین موآب در مقابل اریحاست برآی، و زمیسن کنعان راکه من آن را به بنی اسرائیل به ملکیت می دهم، ملاحظه کن. ^{۵۱} و تو در کوهی کهبه آن برمی آیی وفات کرده، به قوم خود ملحق شسو، چنانکه برادرت هارون در کوه هور مرد و به قوم خود ملحق شسد. ^{۵۱} زیراکه شما در میان بنی اسرائیل نزد آب مریبا قادش در بیابان سین بیم من تقصیر نمودید، چون که مرا در میان بین سروی خود خواهی دید، آما به آنجا به زمینی پیش روی خود خواهی دید، امّا به آنجا به زمینی که به بنی اسرائیل می دهم، داخل نخواهی شد.»

دعای برکت موسی

و این است برکتی که موسی، مرد خدا، قبل از وفاتش به بنی اسرائیل

برکت داده، ۲ گفت: «یَهُوَ ه از سینا آمد، و از سعیر بر ایشان طلوع نمود و از کوه فاران درخشان گردید و با کرورهای مقدسین آمد، و از دست راست او برای ایشان شریعت آتشین پدید آمد. ۳ به درستی که قوم خود را دوست میدارد و جميع مقدسانش در دست تو هستند و نزد پایهای تو نشسته، هر یکی از کلام تو بهرهمند می شـوند. ۴ موسی برای ما شـریعتی امر فرمو د که میراث جماعت یعقوب است. ^۵ و او در يشّـورون پادشاه بود، هنگامي كه رؤساي قوم اسباط اسرائيل باهم جمع شدند. ع رؤبين زنده بماند و نمیرد و مردان او در شماره کم نباشند.» ۷ و این است دربارهٔ یهوداکه گفت: «ای خداوند آوازیهو دا را بشنو، و او را به قوم خودش برسان. به دستهای خود برای خویشتن جنگ می کند و تو از دشمنانش معاون می باشی.» ^ و دربارهٔ لاوی گفت: «تمیم و اوریم تو نزد مرد مقدس توست که او را در مسّا امتحان نمودی. و با او نزد آب مریبا منازعت کردی. ۹که دربارهٔ یدر و مادر خو دگفت که ایشان را ندیدهام

نمودی. و با او نزد آب مریبا منازعت کردی. ^۹ که دربارهٔ پدر و مادر خود گفت که ایشان را ندیدهام و برادران خود را نشاخت. و پسران خود را ندانست. زیرا که کلام تو را نگاه می داشتند و عهد تو را محافظت می نمودند. ۱۱ احکام تو را به یعقوب تعلیم خواهند داد و شریعت تو را به اسرائیل. بخور به حضور تو خواهند آورد و قربانی های سوختنی بر مذبح تو. ۱۱ ای خداوند اموال او را برکت بده، و اعمال دستهای او را قبول فرما. کمرهای مقاومت کنندگانش را بشکن. کمرهای دربارهٔ بنیامین گفت: «حبیب خداوند

تثنيه ٣٤

نزد وی ایمن ساکن می سود. تمامی روز او را مستور می سازد و در میان کتفهایش ساکن می شود. تمامی روز او را می می شود.) ۱۳ و دربارهٔ یوسف گفت: «زمینش از خداوند مبارک باد، از نفایس آسمان و از شبنم، و از لجهها که در زیرش مقیم است؛ ۱۴ز نفایس محصولات آفتاب و از نفایس گیاهان نفایس محصولات آفتاب و از نفایس گیاهان تلهای جاودانی. ۱۶ از نفایس زمین و پری آن، و از رضامندی او که در بوته ساکن بود. برکت بر سریوسف برسد و بر فرق سر آنکه از برادران خود ممتاز گردید. ۱۷ جاه او مثل نخستزادهٔ گاوش باشد و شاخهایش مثل شاخهای گاو وحشی. با آنها امتها را جمیعاً تا به اقصای زمین خواهد زد. و اینانند ده هزارهای افرایم و هزارهای مَنسی،»

۱۸ و دربارهٔ زبولون گفست: «ای زبولون در بیسرون رفتنت شاد باش، و تو ای یَسّاکار در خیمههای خویش. ۱۹ قومها را به کوه دعوت خواهند نمود. در آنجا قربانی های عدالت را خواهند گذرانید. زیراکه فراوانی دریا را خواهند مکید و خزانه های مخفی ریگ را.»

۲۰ و دربارهٔ جاد گفت: «متبارک باد آنکه جاد را وسیع گرداند. مثل شیرماده ساکن باشد، و بازو و فرق را نیز می درد،

۲۱ و سهم بهترین را برای خود نگاه دارد، زیراکه در آنجا نصیب حاکم محفوظ است و با رؤسای قوم می آید و عدالت خداوند و احکامش را با اسرائیل به جا می آورد.»

۲۲ و دربارهٔ دان گفت: «دان بچهٔ شیر است که از باشان میجهد.»

۲۳ و دربارهٔ نفتالی گفت: «ای نفتالی از رضامندی خداوند سیر شو. و از برکت او مملو گردیده، مغرب و جنوب را به تصرف آور.»

^{۲۴} و دربارهٔ اشــیر گفت: «اشــیر از فرزندان مبارک شــود، و نزد برادران خود مقبول شــده، پای خود را به روغن فرو برد. ^{۲۵} نعلین تو از آهن و برنج اســت، و مثل روزهایت همچنان قوّت تو خواهد بود. ^{۲۶} ای یشــورون مثل خداکســی نیســت، که برای مدد تو بر آسمانها سوار شود و در کبریای خود برافلاک.

۱۷ «خدای ازلی مسکن توست و در زیر تو بازوهای جاودانی است؛ و دشمن را از حضور تو اخراج کرده، می گوید هلاک کن. ۲۸ پس اسرائیل در امنیت ساکن خواهد شد، و چشمهٔ یعقوب به تنهایی، در زمینی که پر از غله و شیره باشد و آسمان آن شبنم می ریزد. ۲۹ خوشابه حال تو ای اسرائیل! کیست مانند تو، ای قومی که از خداوند نجات یافته اید! که او سپر نصرت تو و شمشیر جاه توست؛ و دشمنانت مطبع تو خواهند شد. و تو بلندیهای ایشان را پایمال خواهی نمود.»

رحلت موسی، مرد خدا

و موسی از عربات موآب، به کوه نبو، بر قلهٔ فسیجه که در مقابل اریحاست برآمد، و خداوند تمامی زمین را، از جلعاد تا دان، به او نشان داد. ۲ و تمامی نفتالی و زمین افرایم و منسی و تمامی زمین یهودا را تا دریای مغربی. ۳ و جنوب را و میدان درهٔ اریحا راکه شهر نخلستان است تا صوغر. ۴ و خداوند

وی را گفت: «این است زمینی که برای ابراهیم و اسحاق و یعقوب قسم خورده، گفتم که این را به نسل تو خواهم داد، تو را اجازت دادم که به چشم خود آن را ببینی امّا به آنجا عبور نخواهی کرد.» ^۵ پس موسی بندهٔ خداوند در آنجا به زمین موآب برحسب قول خداوند مرد. ^۶ و او را در زمین موآب در مقابل بیت فعور، در دره دفن کرد، و احدی قبر او را تا امروز ندانسته است.

۷ و موسی چون وفات یافت، صد و بیست سال داشت، و نه چشمش تار، و نه قوتش کم

و هوستی چون وقت یافت، صد و بیست سال داشت، و نه چشمش تار، و نه قوتش کم شده بود. ^۸ و بنی اسرائیل برای موسی در عربات موآب سی روز ماتم گرفتند. پس روزهای ماتم و نوحه گری برای موسی سپری گشت.

۹ و یوشع پسرنون از روح حکمت مملو بود، چونکه موسی دستهای خود را بر او نهاده بود. و بنی اسرائیل او را اطاعت نمودند، و برحسب آنچه خداوند به موسی امر فرموده بود، عمل کردند.

۱۰ و نبی ای مثل موسی تا بحال در اسرائیل برنخاسته است که خداوند او را روبرو شناخته باشد، ۱۱ در جمیع آیات و معجزاتی که خداوند او را فرستاد تا آنها را در زمین مصر به فرعون و جمیع بندگانش و تمامی زمینش بنماید، ۱۲ و در تمامی دست قوی، و جمیع آن هیبت عظیم که موسی در نظر همهٔ اسرائیل نمود.